

# KENWOOD

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS

## SERIE DNX

DNX9260BT DNX7260BT

MONITOR CON RICEVITORE DVD

## SERIE DDX

DDX8026BT

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

### SI DICHIARA CHE:

I Sistemi di Navigazione con Lettore DVD e Sintonizz. AM/FM Kenwood per auto, modelli **DNX9260BT** **DNX7260BT**

ed il Monitor Video con Lettore DVD e Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modello **DDX8026BT**

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 17 novembre 2009

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn The Netherlands



# Indice

<b>Prima dell'uso</b>	<b>4</b>
<b>Note</b>	<b>5</b>
<b>Come utilizzare questo manuale</b>	<b>10</b>
<b>Funzioni dei pulsanti sul pannello frontale</b>	<b>12</b>

<b>Funzionamento di base</b>	<b>14</b>
Visualizzazione della schermata del menu principale	14
Personalizzazione della schermata del menu principale	15
Riproduzione dei supporti	16
Stacco del monitor	17
Attacco del monitor	17
Visualizzazione della schermata di controllo sorgente	18
Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video	19
Visualizzazione della schermata di navigazione	20
Funzione Picture in Picture	20
Funzione finestra secondaria	21

<b>Riproduzione di DVD/Video CD</b>	<b>22</b>
Schermata di riproduzione	22
Schermata di controllo facile	22
Schermata di controllo sorgente	23
Menu disco DVD Video	24
Controllo dello zoom Video CD	25
<b>Ascolto di CD musicali/file audio e riproduzione di file video/file di immagine</b>	<b>26</b>
Schermata di controllo sorgente	26
Ricerca lista	28
Copertine album (USB/SD)	30
Ricerca link (File audio in USB/SD)	30
Schermata di riproduzione (file video, file di immagine)	31
Schermata di controllo facile (file video, file di immagine)	31
Controllo immagine (USB/SD)	32
Controllo menu video (disco)	32

<b>Impostazione iniziale</b>	<b>104</b>
------------------------------	------------

<b>Controllo dell'iPod</b>	<b>33</b>
Schermata di riproduzione	33
Schermata di controllo facile	33
Schermata di controllo sorgente	34
Elenco iPod	35
Copertina dell'album dell'iPod	36
Ricerca link (File musicale)	36
<b>Ascolto della radio</b>	<b>37</b>
Schermata di controllo sorgente	37
Selezioni predefinite	38
Memorizzazione automatica	38
Memorizzazione manuale	39
Testo radio	39
Informazioni sul traffico	40
Ricerca per tipo di programma	40
<b>Televisore</b>	<b>41</b>
Funzioni durante la visualizzazione della schermata TV	41
Schermata di controllo facile	41
Schermata di controllo sorgente	42
Menu TV (solo con KTC-D500E (accessorio opzionale) collegato)	43
Memorizzazione automatica	43
Memorizzazione manuale	44
Selezioni predefinite	44
<b>Controllo audio Bluetooth</b>	<b>45</b>
Prima dell'uso	45
Schermata di controllo sorgente	45
<b>Comando vocale (solo DNX9260BT)</b>	<b>46</b>
Comando vocale	46
<b>Altre funzioni</b>	<b>48</b>
Controllo alimentazione dispositivi esterni	48
Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata	48
<b>Controllo dello schermo</b>	<b>49</b>
Controllo dello schermo	49

**Comando dell'unità vivavoce 50**

Prima dell'uso	50
Download della rubrica	50
Ricevere una chiamata	50
Durante una chiamata	51
Chiamata in attesa	51
Effettuare una chiamata	51
Chiamata dalla rubrica	52
Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono	53
Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate	54
Chiamata tramite riconoscimento vocale (serie DNX7/ DDX8)	54
Servizi basati sul controllo dei toni	56
Impostazione della funzione vivavoce del telefono	56
Registrazione vocale (serie DNX7/ DDX8)	57
Registrazione vocale parola chiave (serie DNX7/ DDX8)	58
Numeri di telefono memorizzati	59
SMS (Short Message Service)	60

**Controllo audio 62**

Menu di controllo dell'audio	62
Controllo audio	62
Controllo equalizzatore	63
Impostazione dell'equalizzatore grafico	63
Controllo zona	64
Space Enhancer (serie DNX7)	65
Posizione di ascolto	65
Controllo SRS WOW (serie DNX9/DDX8)	66
Controllo surround (serie DNX9/DDX8)	67

**Telecomando 96**

Installazione della batteria	96
Interruttore di modo del telecomando	96
Operazioni comuni (modo AUD)	97
DVD/VCD (modo DVD)	98
Dischi musicali/file audio/file video/file di immagine (modo AUD)	100
iPod (modo AUD)	100
Radio (modo AUD)	101
Navigazione (modo NAV)	102
TV (modo TV)	103

**Menu Setup 68**

Visualizzazione della schermata del menu SETUP	68
Impostazione DivX	69
Informazioni sul software	69
Interfaccia utente	70
Impostazione della lingua	70
Regolazione del pannello a sfioramento	71
Impostazione della data e dell'ora	72
Impostazioni di sicurezza	72
Controllo dell'angolazione del monitor	74
Impostazione EXT SW	74
Setup Memory	75
Modifica dell'immagine di sfondo	76
Impostazione colore pannello	78
Controllo dello schermo	79
Registrazione di un'unità Bluetooth	79
Registrazione del codice PIN dell'unità Bluetooth	81
Collegamento dell'unità Bluetooth	82
Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth	82
Impostazione dell'ingresso AV	83
Impostazione dell'interfaccia AV OUT	83
Impostazione telecamera	84
Impostazione della navigazione	84
Controllo DSP Bypass (serie DNX7)	85
Impostazione altoparlanti	86
Impostazione tipo veicolo (DTA)	88
Livello canale (serie DNX9/ DDX8)	90
Impostazione DVD	90
Impostazione della lingua del DVD	91
Impostazione del livello di protezione bambini DVD	92
Impostazione disco	93
Impostazione USB/SD	94
Impostazione iPod	94
Impostazione sintonizzatore	95
Impostazione TV	95

**Elementi indicatori della barra di stato 105**

<b>Codici lingua DVD</b>	<b>106</b>
<b>Guida Risoluzione dei problemi</b>	<b>107</b>
<b>Guida Errori</b>	<b>108</b>
<b>Specifiche</b>	<b>110</b>

# Prima dell'uso

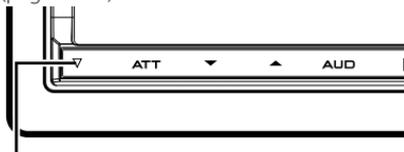
## ▲ AVVERTENZA

### Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Per prevenire cortocircuiti, non mettere né lasciare mai oggetti metallici (quali monete o attrezzi di metallo) all'interno dell'unità.
- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.

### Reset dell'unità

- Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. L'unità ritorna alle impostazioni predefinite quando viene premuto il tasto di ripristino.
- Rimuovere il dispositivo USB prima di premere il tasto di ripristino. Premendo il tasto di ripristino con il dispositivo USB installato si possono danneggiare i dati contenuti nel dispositivo USB. Per informazioni su come rimuovere un dispositivo USB, vedere <Riproduzione dei supporti> (pagina 16).
- Quando si accende l'unità dopo che si è premuto il tasto di ripristino, viene visualizzata la schermata di impostazione iniziale. Vedere <Impostazione iniziale> (pagina 104).



Tasto di ripristino

### Pulizia dell'unità

Se il frontalino di questa unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto come ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto macchiato, rimuovere la macchia con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi ripulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.



- Non applicare detergenti spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le scritte.

### Informazioni sui contatti elettrici dell'unità e del frontalino

- Per evitarne il deterioramento, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.
- Se i contatti elettrici dell'unità o del frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido pulito e asciutto.

### Appannamento della lente

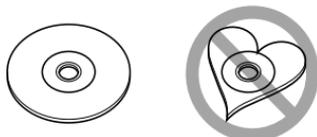
Quando si accende il riscaldamento dell'auto con temperature esterne ridotte, è possibile che si accumulino umidità o condensa sulle lenti del lettore di dischi dell'unità. La lente si appanna quando si forma condensa, che potrebbe impedire la riproduzione dei dischi. In questo caso, rimuovere il disco e attendere che la condensa evapori. Se l'unità non funziona ancora normalmente dopo un po' di tempo, consultare il rivenditore Kenwood.

### Maneggiamento dei dischi

- Non toccare la superficie di scrittura del disco.
- Non applicare nastro adesivo sui dischi e non usare dischi con nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire i dischi partendo dal centro e spostandosi all'esterno.
- Quando si rimuovono i dischi dall'unità, estrarli sollevandoli orizzontalmente.
- Se il foro centrale del disco o il bordo esterno presentano sbavature, usare il disco solo dopo aver rimosso le sbavature con una penna a sfera o strumento simile.

## Dischi non utilizzabili

- Non è possibile utilizzare dischi di forma non circolare.



- Non è possibile utilizzare dischi con scritte sulla superficie di scrittura o dischi sporchi.
- Questa unità può riprodurre solo i CD con i simboli .

Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i CD non recanti tali marchi.

- Non è possibile riprodurre i dischi che non sono stati finalizzati. (Per il processo di finalizzazione fare riferimento al software di masterizzazione, e alle istruzioni per l'uso del registratore).
- Se si tenta di inserire un disco da 3 pollici dotato di adattatore nell'unità, l'adattatore potrebbe separarsi dal disco e danneggiare l'unità.

## Altre note

- Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore Kenwood.
- Prima di acquistare accessori opzionali, verificare con il rivenditore Kenwood che siano compatibili con il proprio modello e che siano utilizzabili nel proprio Paese.
- Per selezionare la lingua per la visualizzazione dei menu, dei tag dei file audio, ecc. vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).
- Le funzioni RDS o RBDS non funzionano se tale servizio non è fornito dalle emittenti.

## Protezione del monitor

Per evitare che il monitor si danneggi, non toccarlo con una penna a sfera o oggetti simili appuntiti.

## Note

### Elenco dei dischi riproducibili

Tipo di disco	Standard	Supporto	Note
DVD	DVD Video	○	
	DVD Audio	×	
	DVD-VR	×	
	DVD-R	○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/MPEG1/MPEG2/DivX
	DVD-RW	○	Multibordo/multisessione (la riproduzione dipende dall'autoring)
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	Compatibili con i dischi 8 cm (3 pollici)
	DVD-R DL (Dual layer)	○	
	DVD+R DL (Double layer)	○	Solo formato video
	DVD-RAM	×	
CD	CD musicale	○	Sono supportati i dischi CD-TEXT/8 cm (3 pollici).
	CD-ROM	○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/DivX
	CD-R	○	Supporto multisessione
	CD-RW	○	Scrittura a pacchetti (packet write) non supportata.
	DTS-CD	○	
	Video CD (VCD)	○	
	Super video CD	×	
	Photo CD	×	
	CD-EXTRA	△	È possibile riprodurre solo le sessioni musicali del CD.
	HDCD	×	
CCCD	×		
Altro	Dualdisc	×	
	Super audio CD	△	Si può riprodurre solo il CD layer.

○ : Riproduzione disponibile.

△ : Riproduzione parzialmente disponibile.

× : Riproduzione non disponibile.



- Quando si acquistano contenuti protetti con sistema DRM, controllare il codice di registrazione in <Impostazione DivX> (pagina 69). Il codice di registrazione cambia ogni volta che viene riprodotto un file con il codice di registrazione visualizzato per la protezione contro la copia.

## Note

### Utilizzo di "DualDisc"

Durante la riproduzione di "DualDisc" su questa unità, la superficie non riprodotta del disco potrebbe graffiarsi durante l'inserimento o l'espulsione del disco.

Poiché la superficie CD non è conforme allo standard CD, la riproduzione potrebbe essere impossibile.

(Un "DualDisc" è un disco con una superficie contenente segnali standard DVD e l'altra con segnali CD musicali.)

### File audio

#### • File audio riproducibili

AAC-LC (.m4a)

MP3 (.mp3)

WMA (.wma)

PCM lineare (WAVE) (.wav) \*1



\*1 Solo memoria di massa USB, scheda SD/SDHC

• Se sullo stesso disco viene registrata musica in normale formato CD e in altri formati, viene riprodotto soltanto il formato registrato per primo.

#### • Supporti compatibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, memoria di massa USB, scheda SD/SDHC, iPod con KCA-iP301V

#### • Formati file dischi riproducibili

ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.

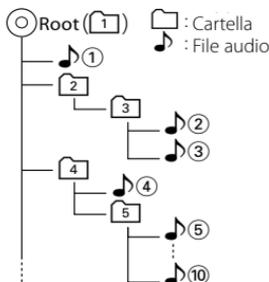
#### • File system USB o scheda SD riproducibile

FAT16, FAT32

Anche se i file audio sono conformi agli standard elencati sopra, potrebbe essere impossibile riprodurli a seconda del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

#### • Ordine di riproduzione dei file audio

Nell'esempio di albero di cartelle/file mostrato sopra, i file vengono riprodotti nell'ordine da ① a ⑩.



All'indirizzo [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/) è disponibile una guida in linea sui file audio. Questa guida in linea fornisce informazioni dettagliate e note non scritte nel presente manuale. Leggere anche la guida in linea.

### File video

#### • File video supportati

MPEG1 (.mpg, .mpeg, .m1v)

MPEG2 (.mpg, .mpeg, .m2v)

DivX (.divx, .div, .avi) \*1

H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v) \*2

WMV 9 (.wmv, .m2ts) \*2



\*1 Solo CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW

\*2 Solo memoria di massa USB, scheda SD/SDHC

#### • Supporti compatibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW

Memoria di massa USB, scheda SD/SDHC

iPod con KCA-iP301V

I dischi supportati, i formati di dischi, il file system del dispositivo USB o della scheda SD, i nomi di file e cartelle e l'ordine di riproduzione sono gli stessi di quelli dei file audio. Vedere <Informazioni dei file audio>.

## File di immagine

### • File immagine supportati

JPEG (.jpg, .jpeg)

PNG (.png)

BMP (.bmp)

### • Supporti compatibili

Memoria di massa USB, scheda SD/SDHC

I dischi supportati, i formati di dischi, il file system del dispositivo USB o della scheda SD, i nomi di file e cartelle e l'ordine di riproduzione sono gli stessi di quelli dei file audio. Vedere <Informazioni dei file audio>.

## iPod/iPhone collegabili a questa unità

Made for

- iPod nano (1ª generazione)
- iPod nano (2ª generazione)
- iPod nano (3ª generazione)
- iPod nano (4ª generazione)
- iPod nano (5ª generazione)
- iPod con video
- iPod classic
- iPod touch (1ª generazione)
- iPod touch (2ª generazione)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS



**iPhone**  
4GB 8GB 16GB



**iPhone 3G**  
8GB 16GB



**iPhone 3GS**  
16GB 32GB

- Aggiornare il software dell'iPod/iPhone all'ultima versione.
- È possibile comandare un iPod/iPhone da questa unità collegando un iPod/iPhone (prodotto disponibile in commercio) con un connettore dock attraverso il cavo di collegamento dell'iPod dell'accessorio opzionale (KCA-iP301V). In questo manuale la parola "iPod" indica l'iPod/iPhone collegato con KCA-iP301V (accessorio opzionale).

- Collegando l'iPod/iPhone a questa unità con il cavo di collegamento iPod (KCA-iP301V, accessorio opzionale), è possibile alimentare l'iPod/iPhone e anche caricarlo durante la riproduzione della musica. Tuttavia, l'unità deve essere accesa.



- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, viene riprodotta prima la musica che è stata riprodotta dall'iPod. In questo caso, viene visualizzato "RESUMING" senza visualizzare il nome di una cartella, ecc. Cambiando l'elemento selezionato si visualizza un titolo corretto, ecc.
- Quando un iPod è collegato a questa unità, "KENWOOD" o "✓" viene visualizzato sull'iPod, ad indicare che non è possibile usare l'iPod.

## Dispositivi USB

- In questo manuale con il termine "dispositivo USB" si intendono i dispositivi di memoria flash e i lettori audio digitali che possono essere riconosciuti come memorie di massa.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è alimentata.
- Collocare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio durante la guida.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB attraverso un hub USB e un lettore multischede.
- Eseguire backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB. Non è previsto nessun risarcimento per i danni derivanti dall'eventuale cancellazione dei dati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.

## Note

- Per il collegamento di un dispositivo USB si consiglia di usare CA-U1EX (opzione). La riproduzione normale non è garantita quando viene usato un cavo diverso dal cavo USB. Il collegamento di un cavo con lunghezza totale superiore a 5 m potrebbe dare luogo ad anomalie di riproduzione.

### Schede SD (solo serie DDX)

- Questa unità è in grado di riprodurre schede di memoria SD/SDHC compatibili con lo standard SD o SDHC.
- È necessario un adattatore speciale per utilizzare schede miniSD, miniSDHC, microSD o microSDC.
- Le schede multimediali (MMC) non possono essere utilizzate.

### Unità di navigazione collegabili a questa unità (solo modelli DDX)

- KNA-G620T
- Aggiornare il software di navigazione all'ultima versione. Per informazioni sull'aggiornamento del software, fare riferimento al manuale d'istruzioni dell'unità di navigazione.  
Per informazioni più aggiornate sulle unità di navigazione collegabili, visitare il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/).

### Sintonizzatori TV collegabili a questa unità

- Sintonizzatore TV digitale
- KTC-D500E
- Sintonizzatore TV analogica
- KTC-V301E      • KTC-V300E

### Tелефono cellulare

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

<b>Versione</b>	Standard Bluetooth 2.1+EDR
<b>Profilo</b>	HFP (Hands Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) SYNC (Synchronization Profile)

Per conoscere i telefoni cellulari per i quali è stata verificata la compatibilità, controllare al seguente URL:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>



- La conformità allo standard Bluetooth delle unità che supportano la funzione Bluetooth è stata certificata seguendo la procedura prevista da Bluetooth SIG. Tuttavia è possibile che queste unità non riescano a comunicare con alcuni telefoni cellulari in base al tipo.
- HFP è un profilo usato per effettuare chiamate in vivavoce.
- OPP è un profilo usato per trasferire dati (come ad esempio la rubrica telefonica) tra le unità.

### Informazioni sul lettore audio Bluetooth

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

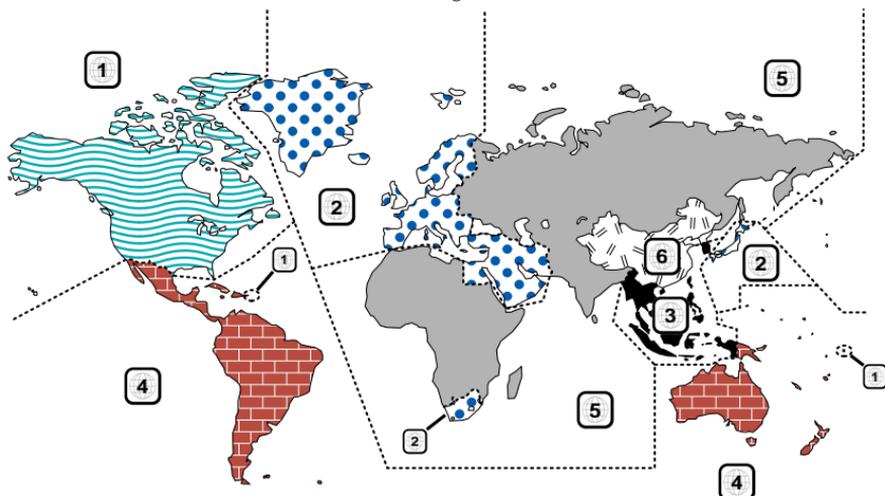
<b>Versione</b>	Standard Bluetooth 2.1+EDR
<b>Profilo</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)



- A2DP è un profilo creato per trasferire la musica da un lettore audio.
- AVRCP è un profilo creato per controllare la riproduzione e la selezione di musica da un lettore audio.

## Codici regionali del mondo

Ai lettori DVD è assegnato un codice regionale in base al Paese o all'area in cui sono commercializzati, come mostrato nella cartina seguente.



## Simboli dei dischi DVD

Simbolo	Descrizione
	Indica il codice regionale. I dischi con questo simbolo possono essere letti da qualsiasi lettore DVD.
	Indica il numero di lingue registrate per l'audio. Un film può contenere fino a otto lingue. È possibile selezionare la lingua preferita.
	Indica il numero di lingue registrate per i sottotitoli. È possibile registrare fino a 32 lingue.
	Se su un disco DVD sono state riprese scene da più angolazioni, è possibile scegliere l'angolazione preferita.
	Indica il formato delle immagini. Il simbolo a sinistra indica che un'immagine a 16:9 viene visualizzata su un normale televisore 4:3 con una banda nera nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo (letterbox).

## Simboli di limitazione del funzionamento

Con questo DVD, alcune funzioni dell'unità, come ad esempio la funzione di riproduzione, potrebbero non essere disponibili a seconda di dove viene riprodotto il DVD. In questo caso, sullo schermo appare il seguente simbolo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del disco.



## Dischi con periodo di utilizzo limitato

Non lasciare nell'unità dischi con un limitato periodo di utilizzo. Se si inserisce un disco già scaduto, si rischia di non riuscire più a rimuoverlo dall'unità.

# Come utilizzare questo manuale

In questo manuale vengono utilizzate delle illustrazioni per spiegare il funzionamento.

Le immagini delle schermate e dei pannelli riportate in questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare il funzionamento. Per questo motivo, possono differire dalle schermate o dai pannelli utilizzati.

## Selezione di un elemento della schermata

Selezionare un elemento sulla schermata.  
Selezionare l'elemento toccando il pulsante sullo schermo.

## Premere brevemente

Premere il pulsante (indicato da )

## Cambio schermata

Ad ogni operazione, la schermata cambia nell'ordine indicato qui.

▼ : Continua alla riga successiva.

● : Termina qui.

## Continua alla pagina successiva

L'istruzione continua alla pagina successiva.  
Girare pagina per trovare la continuazione dell'istruzione.

### Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 27).

#### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



 Riproduce o mette in pausa.

Se si trascina  verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

#### Multifunzione



[SEEK] Passa alla modalità di ricerca.

I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

#### Visualizzazione Impostazione

"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.



2 sec.

Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

**Pagina successiva** ►

L'esempio riportato sopra non corrisponde al funzionamento effettivo.

## Operazioni di trascinamento o scorrimento

Premere il pulsante (indicato da ). Indica che è possibile scorrere verso sinistra e verso destra le icone o le voci di un elenco con movimenti a scatti o trascinandole e sfiorare quella desiderata per selezionarla. La freccia in verticale indica che è possibile scorrerle verso l'alto e verso il basso. .

## Icone delle funzioni

Di seguito sono elencate le icone che indicano le funzioni disponibili.

-  DVD-VIDEO: Funzione di riproduzione DVD-VIDEO.
-  Video CD: Funzione di riproduzione Video CD.
-  CD: Funzione di riproduzione CD (CD-DA).
-  Audio File: Funzione di riproduzione di file audio.
-  MPEG: Funzione di riproduzione di file MPEG.
-  DivX\*: Funzione di riproduzione di file DivX.
-  JPEG: Funzione di riproduzione di file JPEG.
-  Disc: Funzione disco (DVD, CD).
-  USB/SD: Funzione dispositivo USB o scheda SD.
-  FM: Funzione ricezione FM.

## Premere per 2 secondi o più

Premere il pulsante  **2sec.** per almeno 2 secondi. Indica di tenere premuto il pulsante finché non viene avviato il funzionamento o finché la schermata non cambia. L'esempio a sinistra indica di premere il pulsante per 2 secondi.

## Informazioni sui gruppi di modelli

Se si utilizzano diverse funzioni in diversi gruppi di modelli, questi vengono descritti come indicato di seguito.

I nomi delle serie compresi in ogni gruppo vengono indicati come segue:

### Serie DNX

DNX9260BT, DNX7260BT

### Serie DDX

DDX8026BT

## Altri simboli



Precauzioni importanti per prevenire ferite, ecc.



Indica istruzioni speciali, spiegazioni supplementari, limitazioni e pagine di riferimento.

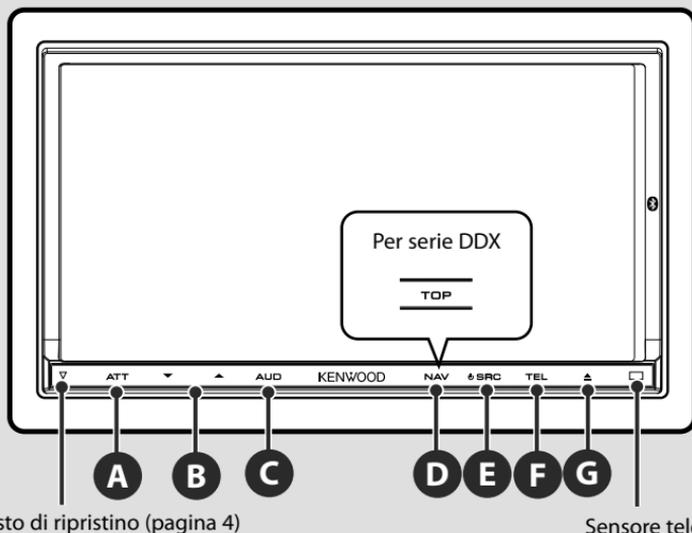


Indica precauzioni generali e pagine di riferimento.



Indica il valore iniziale di ciascuna impostazione.

## Funzioni dei pulsanti sul pannello frontale



**1 sec.** : Premere per più di 1 secondo

**A** Attenuazione del volume on/off.

**1 sec.** Seleziona la sorgente in uscita sul terminale AV OUTPUT.

**B** Regolazione del volume.

**C** Visualizza la schermata dell'equalizzatore grafico. \*1 (pagina 63)

**1 sec.** Disattiva il display. \*2

### **D Serie DNX e serie DDX con unità di navigazione**

Visualizza la schermata di navigazione.

Se la schermata di navigazione è già visualizzata, passa alla schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa.

**1 sec.** Durante la visualizzazione della schermata di navigazione

Funzione Picture in Picture on/off. \*3 (pagina 20)

### **Serie DDX senza unità di navigazione**

Visualizza la schermata del menu principale. (pagina 14)

### **E** Accende l'apparecchio. \*5

Visualizza la schermata di controllo sorgente. (pagina 18)

In caso di sorgenti video, la schermata di riproduzione viene prima visualizzata e poi cambiata nella schermata di controllo sorgente premendo di nuovo il pulsante.

**1 sec.** Spegne l'apparecchio.

### **F** Visualizza la schermata di controllo del vivo voce.

**1 sec.** Durante la visualizzazione della schermata di controllo sorgente  
Funzione finestra secondaria on/off. \*4 (pagina 21)

**1 sec.** Durante la visualizzazione della schermata di navigazione  
Visualizza la schermata di controllo schermo. (pagina 49)

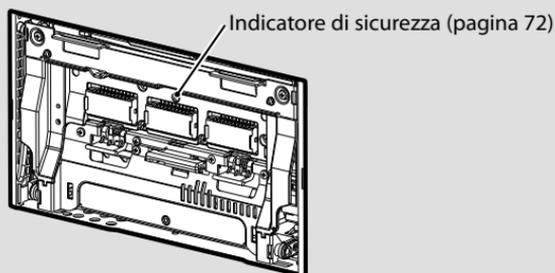
**1 sec.** Durante la visualizzazione della schermata di riproduzione di una sorgente video  
Visualizza la schermata di controllo facile.

### **G** Apre il pannello ed espelle il disco.

Chiude il pannello.

**1 sec.** Apre completamente il pannello.

## Stacco del pannello frontale



\*1 In alcuni casi è possibile non venga visualizzata la schermata dell'equalizzatore grafico.

\*2 La funzione del tasto [AUD] può essere cambiata nella funzione di vista telecamera. Vedere <Interfaccia utente> (pagina 70).

\*3 Quando la funzione finestra secondaria (pagina 21) è attivata, questa funzione è disattivata.

\*4 Quando la funzione Picture in Picture (pagina 20) è attivata, questa funzione è disattivata.

\*5 Quando si spegne l'unità, premere un tasto qualunque tra **D**, **E** e **F** la riaccende.

## Funzionamento di base

### Visualizzazione della schermata del menu principale

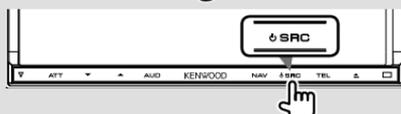
La schermata del menu principale è la schermata di accesso a tutte le funzioni. Da qui è possibile selezionare sorgenti e menu di configurazione differenti.

#### Schermata del menu principale



Visualizzazione della schermata del menu principale

#### Serie DNX e serie DDX con unità di navigazione



Quando è visualizzata una schermata video



Sfiorare il pulsante [MENU] su qualsiasi schermata.

Si apre la **schermata del menu principale**.

#### Serie DDX senza unità di navigazione



Si apre la **schermata del menu principale**.

#### Pulsanti sulla schermata del menu principale

Per informazioni su come attivare una sorgente o impostare una configurazione, vedere le seguenti pagine.

- [  ] Disco DVD-VIDEO/Video CD (pagina 22)
- [  ] Disco CD (pagina 26)
- [  ] Disco file audio/file video (pagina 26)
- [  ] iPod (pagina 33)
- [  ] USB (pagina 26)
- [  ] SD (pagina 26) (solo serie DDX)
- [  ] Sintonizzatore (pagina 37)

- [  ] TV (pagina 41)
- [  ] Audio Bluetooth (pagina 45)
- [  ] Video
- [  ] Standby
- [  ]\*1 Visualizza la schermata degli strumenti di navigazione.
- [  ]\*1 Visualizza la schermata Where To? di navigazione.
- [  ] Passa alla schermata di navigazione.
- [  ] Passa alla schermata principale del vivavoce.
- [  ]\*1 Visualizza la schermata delle impostazioni di navigazione.
- [  ] Visualizza la schermata del menu Setup. (pagina 68)
- [  ]\*1 Visualizza la schermata di configurazione del vivavoce. (pagina 79)
- [  ] Visualizza la schermata del menu di controllo dell'audio. (pagina 62)
- [  ] Visualizza la schermata di controllo EXT SW (External Switch). (pagina 48)
- [  ] Ogni volta che si preme questo tasto, cambia lo sfondo dello schermo. (solo serie DNX9/ DDX)



- \*1 Istruzioni per l'uso per la navigazione. (Serie DNX e serie DDX solo con unità di navigazione)
- Per dischi, iPod, USB e SD, come ingresso viene selezionata la sorgente impostata per il supporto o dispositivo.

I pulsanti elencati sotto sono in comune per diverse schermate.

**[MENU]** Visualizza la schermata del menu principale.

[  ] Apre la barra delle funzioni. Appaiono i pulsanti mostrati sotto.

[  ] Visualizza la schermata della sorgente correntemente selezionata.

- [  ] Visualizza la schermata del menu di controllo dell'audio. (pagina 62)
- [  ] Visualizza la schermata del menu Setup. (pagina 68)
- [  ] Visualizza la schermata di controllo EXT SW (External Switch). (pagina 48)
- [  ] Chiude la barra delle funzioni.

## Personalizzazione della schermata del menu principale

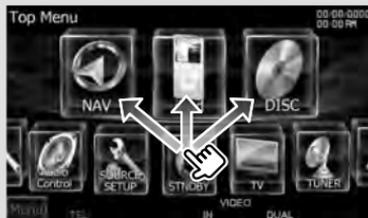
Nella schermata del menu principale è possibile registrare fino a 3 sorgenti o configurazioni utilizzate più di frequente.

### 1 Visualizzare l'icona da registrare



Scorrere le icone verso sinistra o verso destra con movimenti a scatti o trascinandole per visualizzare quella desiderata.

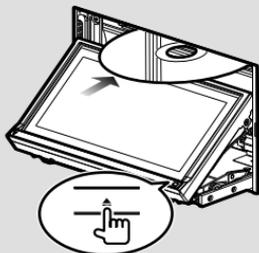
### 2 Registrare l'icona



Trascinare l'icona nella posizione desiderata.

### Riproduzione dei supporti

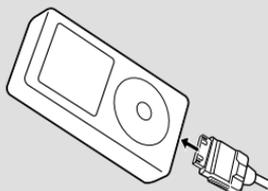
#### ■ Disco



Premere il tasto [▲] per aprire/chiedere il pannello frontale.

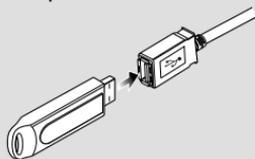
Se è già inserito un disco, premendo il tasto [▲] viene fatto fuoriuscire.

#### ■ iPod



Per scollegare l'iPod, arrestare la riproduzione premendo il tasto [▲] sulla schermata di controllo sorgente, quindi scollegare l'iPod. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 34).

#### ■ Dispositivo USB



Per scollegare il dispositivo USB, premere il tasto [▲] sulla schermata di controllo sorgente e scollegare il dispositivo USB. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

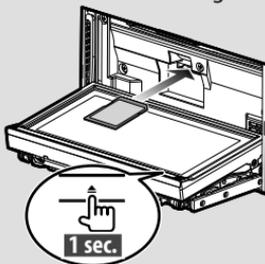
#### ■ Scheda SD

Per serie DNX:

Aggiornare il software di navigazione.

Per serie DDX:

Ascolto di file audio e riproduzione di file video/file di immagine



Tenere premuto il pulsante [▲] per più di 1 secondo per aprire il pannello frontale.

#### *Inserimento della scheda SD*

Tenere la scheda SD con l'etichetta rivolta verso l'alto e la sezione dentellata a destra, e inserirla nello slot finché non si blocca.

#### *Rimozione della scheda SD*

Spingere la scheda SD finché non scatta, quindi rilasciarla. La scheda viene espulsa e può essere rimossa con le dita.

Premere il tasto [▲] per chiudere il pannello frontale.



• Per serie DNX:

Per informazioni sull'aggiornamento del software, fare riferimento al manuale d'istruzioni dell'unità di navigazione.

• Per serie DDX:

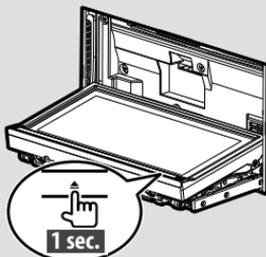
Dopo aver inserito la scheda SD, selezionare la sorgente SD sulla schermata di selezione della sorgente.



- La riproduzione viene avviata automaticamente dopo aver caricato il supporto o collegato il dispositivo.

## Stacco del monitor

### 1 Aprire il pannello frontale

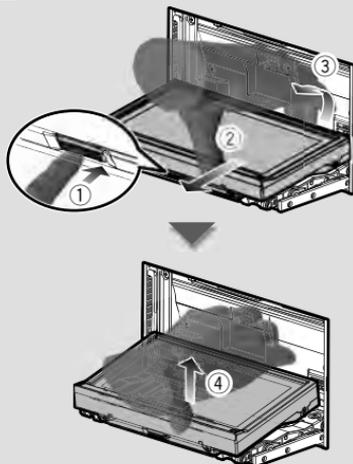


Tenere premuto il pulsante [▲] per più di un secondo per aprire il pannello frontale prima di spegnere il veicolo.



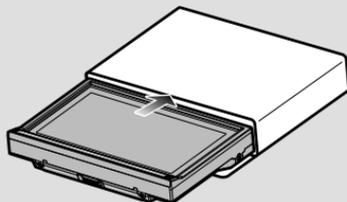
- È possibile impostare l'apertura automatica del pannello frontale allo spegnimento del veicolo. Vedere <Controllo dell'angolazione del monitor> (pagina 74).

### 2 Staccare il monitor



- La piastra di attacco si chiude automaticamente circa 10 secondi dopo aver sganciato il monitor. Rimuovere il monitor prima che ciò accada.
- Se non vengono eseguite operazioni, si chiude automaticamente dopo circa un minuto.

### 3 Riporre il monitor nella custodia protettiva



## Attacco del monitor

Tenere saldamente il monitor in modo che non cada accidentalmente.

Fissare il monitor alla piastra di attacco in modo che rimanga bloccato.



## Visualizzazione della schermata di controllo sorgente

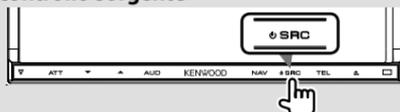
Sulla schermata di controllo sorgente è possibile trovare tutti i pulsanti di controllo della sorgente selezionata.

### Schermata di controllo sorgente



- Per informazioni sull'uso di ogni pulsante, vedere le pagine relative al funzionamento di ogni sorgente.

### Visualizzazione della schermata di controllo sorgente



Quando è visualizzata una schermata video



Si apre la **schermata di controllo sorgente**.

### Durante la visualizzazione della schermata di navigazione con la finestra secondaria



Si apre la **schermata di controllo sorgente**.



- La schermata ritorna alla schermata di navigazione toccando la stessa parte della schermata di controllo sorgente.

### Durante la visualizzazione della schermata di controllo facile

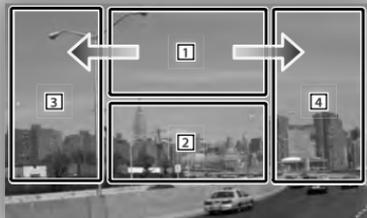


Si apre la **schermata di controllo sorgente**.

## Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video

Durante la visualizzazione delle sorgenti video, è possibile eseguire le operazioni di base toccando lo schermo. Lo schermo ha 4 aree funzionali. La funzione di ogni area è diversa a seconda delle sorgenti. (alcune aree non sono disponibili per alcune sorgenti.)

### Schermata di riproduzione di una sorgente video



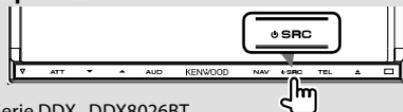
#### Funzionamento di base di ogni area

- 1 Visualizza la schermata di controllo menu (sorgente DVD-VIDEO), i pulsanti di controllo delle immagini (sorgenti con file di immagine) o i pulsanti di controllo dello zoom (Video CD). Cambia la banda TV.
  - 2 Visualizza la schermata di controllo facile.\*1
  - 3 Ricerca all'indietro.
  - 4 Ricerca in avanti.
- ➔ Avanzamento rapido quando si esegue un movimento a scatto dall'area 1 all'area 4.
- ➔ Riavvolgimento rapido quando si esegue un movimento a scatto dall'area 1 all'area 3.



- \* Per la funzione di ogni area comando a sfioramento, vedere le pagine di ogni sorgente.

#### Visualizzazione della schermata di riproduzione



Si apre la **schermata di riproduzione di una sorgente video**.

#### Durante la visualizzazione della schermata di controllo sorgente



Si apre la **schermata di riproduzione di una sorgente video**.

#### \*1 Schermata di controllo facile



#### Pulsanti sulla schermata di controllo facile

- [▼] Cambia la funzione come indicato toccando il pulsante [▼].
- [SCRN] Mostra la schermata di controllo schermo (pagina 49).
- [TEL] Passa alla schermata principale del vivavoce (pagina 51).
- [EXT SW] Passa alla schermata di controllo EXT SW (pagina 48).
- [◀◀], [▶▶], [◀▶], [▶▶], [■], [▶▶ II] Pulsanti per il controllo della sorgente. I pulsanti sono diversi a seconda della sorgente. Vedere le pagine relative al funzionamento di ogni sorgente.

Pagina successiva ►

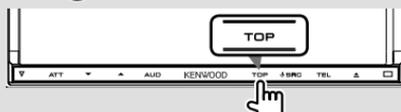
## Visualizzazione della schermata di navigazione

### Serie DNX



Viene visualizzata la schermata di navigazione.

### Serie DDX con unità di navigazione



Viene visualizzata la schermata di navigazione.



- Per informazioni su come configurare e usare la funzione di navigazione, vedere le istruzioni per l'uso per la navigazione.



- Per i modelli della serie DDX è necessario collegare un sistema di navigazione opzionale. Vedere <Unità di navigazione collegabili a questa unità> (pagina 8) per le unità di navigazione collegabili.

## Funzione Picture in Picture

Vengono visualizzate due schermate, la schermata di navigazione e quella della sorgente. Quando la funzione Picture in Picture è attivata, toccando la schermata della sorgente si passa dall'immagine della telecamera all'immagine della sorgente.



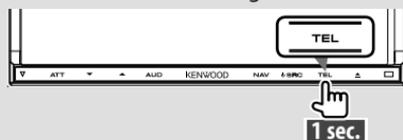
Se si tiene premuto il tasto per più di un secondo quando è visualizzata la schermata di navigazione, la funzione Picture in Picture viene attivata/disattivata.



La schermata passa dalla schermata di riproduzione della sorgente video alla schermata di vista telecamera ogni volta che viene toccata la finestra piccola.

## Funzione finestra secondaria

È possibile controllare le sorgenti audio quando è visualizzata la schermata di navigazione o le informazioni di navigazione quando è visualizzata la schermata di controllo sorgente.



Se si tiene premuto il tasto per più di un secondo quando è visualizzata la schermata di controllo sorgente, la funzione finestra secondaria viene attivata/disattivata.

## Schermata di controllo sorgente con finestra di navigazione



Visualizza la schermata di navigazione con finestra secondaria.

## Schermata di navigazione con finestra delle informazioni



Visualizza la schermata di controllo sorgente con finestra di navigazione.

## Schermata di navigazione con finestra di controllo facile



## Schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa



## Pulsanti della finestra secondaria

- [  ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra delle informazioni.
- [  ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra di controllo facile.
- [  ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa.
- [  ] Visualizza la schermata della sorgente correntemente selezionata. I pulsanti visualizzati variano a seconda della sorgente di riproduzione. L'esempio della schermata di visualizzazione riportata sopra si riferisce alla sorgente DVD.
- [ **MENU** ] Visualizza la schermata del menu principale.

# Riproduzione di DVD/Video CD

È possibile riprodurre DVD/Video CD utilizzando varie funzioni.



- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "DVD" prima di eseguire qualsiasi operazione, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 96).

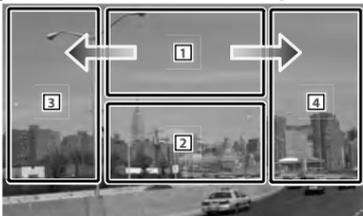
## Schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Funzioni della schermata di riproduzione



**1** **DVD-VIDEO** Visualizza la schermata di controllo menu 1 o il controllo Highlight (con menu DVD) (pagina 24).

**Video CD** Visualizza la schermata di controllo dello zoom (pagina 25).

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

**2** Visualizza la schermata di controllo facile.

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

**3, 4** **DVD-VIDEO** Consente di ricercare un capitolo.

**Video CD** Seleziona una scena (quando il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

➔ Avanzamento rapido.

➔ Riavvolgimento rapido.

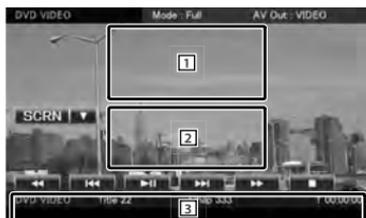
## Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo facile



### 2 Funzioni della schermata di controllo facile



**1, 2** Passa alla schermata di riproduzione.

**3** Visualizza la schermata di controllo sorgente.

**[<<<], [>>>]** Avanzamento o riavvolgimento rapido. Cambia la velocità (x2, x3 o off) ogni volta che si preme il pulsante.

**[|<<<], [>>>|]**

**DVD-VIDEO** Consente di ricercare un capitolo.

**Video CD** Seleziona una scena (quando

il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

■ Arresta la riproduzione.

Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

▶▶ Riproduce o mette in pausa.

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



▶▶ Riproduce o mette in pausa.

■ Arresta la riproduzione.

Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

▲ Espelle il disco.

[◀◀], [▶▶] Avanzamento o riavvolgimento rapido. Cambia la velocità (x2, x3 o off) ogni volta che si preme il pulsante.

[◀◀], [▶▶]

Consente di ricercare un capitolo.

Seleziona una scena (quando il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

[◀|], [▶|] Avanzamento o riavvolgimento al rallentatore.

Passa alla schermata di riproduzione.

1 Visualizzazione delle informazioni Etichetta volume.

"Title" Visualizzazione numero titolo

"Chap" Visualizzazione numero capitolo

"Scene"/ "Track" Visualizzazione numero scena/brano

"▶" Visualizzazione del modo di riproduzione

"T"/ "C"/ "R"/ "P" Visualizzazione del tempo di riproduzione

Utilizzare il pulsante [TIME] per cambiare la visualizzazione del tempo di riproduzione.

[◀◀] Quando appare ◀◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

## Multifunzione



[X] Chiude la barra multifunzioni.

DVD-VIDEO

[TREP] Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.

Ripetizione titolo, ripetizione disattivata

**Pagina successiva ▶**

**[CREP]** Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.

Ripetizione capitolo, ripetizione off

**[TIME]** Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione nella sequenza seguente.

Capitolo ("C"), titolo ("T"), titoli rimanenti ("R")



### Video CD

**[REP]** Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.

Ripetizione traccia, ripetizione off (disponibile quando il PBC è disattivato)

**[TIME]** Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione nella sequenza seguente.

Traccia ("P"), dischi rimanenti ("R") (disponibile solo quando la funzione PBC è disattivata)

**[PBC]** Attiva o disattiva il PBC. (solo con VCD vers. 2.0)

## Menu disco DVD Video

Seleziona un'opzione dal menu disco DVD Video.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo menu 1



### 3 Funzioni della schermata di controllo menu 1



**[Menu]** Richiama il menu.

**[Next]** Visualizza la schermata di controllo menu 2.

**[◀], [▶], [▲], [▼]** Seleziona un'opzione del menu.

**[Enter]** Conferma la selezione del menu.

**[Return]** Ritorna alla schermata precedente del menu.

**[Top]** Visualizza il menu principale.

**[Highlight]** Controllo Highlight.

**[Exit]** Esce dalla schermata di controllo menu 1.

### 4 Controllo Highlight

Il controllo Highlight consente di controllare il menu del DVD toccando il pulsante del menu direttamente sullo schermo.



- Per annullare il controllo Highlight, premere il tasto [TEL] per almeno 1 secondo.
- Il controllo Highlight viene cancellato automaticamente dopo circa 10 secondi.

## 5 Funzioni della schermata di controllo menu 2



[Previous] Visualizza la schermata di controllo menu 1.

[Angle] Seleziona l'angolazione.

[SUB] Seleziona la lingua per i sottotitoli.

[Audio] Seleziona la lingua per l'audio.

[Zoom] Visualizza la schermata di controllo dello zoom.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo menu 2.

## 6 Funzioni della schermata di controllo dello zoom



[Zoom] Cambia il rapporto di zoom in base a 4 livelli (x2, x3, x4 o off) ogni volta che viene toccato.

[◀], [▶], [▲], [▼] Scorre la schermata nella direzione toccata.

[Return] Ritorna alla schermata di controllo menu 2.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo dello zoom.

## Controllo dello zoom Video CD

Consente di visualizzare una schermata VCD ingrandita.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo dello zoom



### 3 Funzioni della schermata di controllo dello zoom



[Zoom] Cambia il rapporto di zoom in base a 2 livelli (x2 o off) ogni volta che viene toccato.

[◀], [▶], [▲], [▼] Scorre la schermata nella direzione toccata.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo dello zoom.

# Ascolto di CD musicali/file audio e riproduzione di file video/file di immagine

È possibile richiamare diverse schermate di controllo durante la riproduzione di CD, file audio, file video e file di immagine.



- Per i tipi di dischi riproducibili vedere <Elenco dei dischi riproducibili> (pagina 5).
- Per i file riproducibili vedere <File audio> (pagina 6), <File video> (pagina 6) o <File di immagine> (pagina 7).

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



[▶||] Riproduce o mette in pausa.

[◀◀], [▶▶]    Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[◀], [▶]    Seleziona una cartella.

[■]  Arresta la riproduzione.

Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

[▲]  Espelle il disco.

 Rimuove il dispositivo USB/la scheda SD.

Quando è visualizzato "No Device", è possibile rimuovere il dispositivo USB/la scheda SD in sicurezza.

Se si desidera riprodurlo di nuovo mentre il dispositivo USB è collegato, sfiorarlo di nuovo.

[◀◀], [▶▶] Seleziona una traccia/un file.

[Slideshow]  in 

Visualizza le immagini nella cartella riproducendole in sequenza.

Se nella cartella corrente non sono presenti immagini, viene visualizzato lo sfondo iniziale.

[2]  Visualizza l'elenco delle cartelle. Vedere <Ricerca lista> (pagina 28).

 Visualizza l'elenco di brani, video, immagini, cartelle o link. Vedere <Ricerca lista> (pagina 28).

[3]  Visualizza le copertine degli album. Vedere <Copertine album> (pagina 30).

 Passa alla schermata di riproduzione.

## 1 Visualizzazione delle informazioni

 **CD** Seleziona il testo del disco, il titolo o l'artista.

 **Audio File**,  **MPEG/DivX**,  **JPEG**

Seleziona il nome della cartella, il nome del file, il titolo, il nome dell'artista, il nome dell'album, l'anno\*1, il genere\*1, la traccia\*1 o un commento\*1. (\*1 solo USB/SD)

**"Track"** Visualizzazione numero traccia

 Visualizzazione del numero di cartelle

 Visualizzazione del numero di file

**"#### / ####"** Numero totale di file nella cartella e numero del file

**"▶"** Visualizzazione del modo di riproduzione

**"P"/ "R"** Visualizzazione del tempo di riproduzione

Utilizzare il pulsante [TIME] per cambiare la visualizzazione del tempo di riproduzione.

[◀▶] Quando appare , la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

## Cursore a scorrimento **USB/SD**

Utilizzare [CTRL]/ [Slider] per cambiare il modo di controllo.



[▶||] Riproduce o mette in pausa. Se si trascina  verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

## Multifunzione



[1/2] Seleziona la visualizzazione multifunzione.

 Chiude la barra multifunzioni.

 **CD**

[REP] Ripete la traccia corrente.

[RDM] Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre brani in ordine casuale). Non disponibile se vi sono solo file di immagine.

[TIME] Cambia la visualizzazione del tempo di riproduzione tra traccia ("P") e tempo disco rimanente ("R").

[INFO] Visualizza informazioni musicali sul CD-TEXT in riproduzione.

 **Audio File**,  **MPEG/DivX**,  **JPEG**

[4Line]/ [2Line] Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.

[REP] Ripete il file o i dati correnti.

[FREP] Ripete la musica o i dati della cartella corrente.

[RDM] Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre i file della cartella corrente in ordine casuale).

[INFO]  **Audio File** Visualizza le informazioni musicali (come i tag) del file audio in riproduzione.

 **MPEG/DivX**,  **JPEG** Visualizza informazioni relative al file che si sta riproducendo.

[CTRL]/ [Slider]  **USB/SD** Imposta il modo di controllo su pulsanti/cursore a scorrimento.

**Pagina successiva ▶**

**[Music]**  Visualizza l'elenco dei brani.

**[Video]**  Visualizza l'elenco dei video.

**[Picture]**  Visualizza il visualizzatore di miniature.

**[Folder]**  Visualizza l'elenco delle cartelle.

**[Link]**  in   
Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento. Vedere <Ricerca lista> (pagina 28).

### Ricerca lista

**Elenco di cartelle:** Cerca le cartelle e i file audio/video/di immagine memorizzati nei supporti e nei dispositivi in base alla gerarchia.

**Elenco di riproduzione:** Elenca e cerca la musica contenuta nel dispositivo USB o nella scheda SD.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

#### 2 Ricerca lista iniziale



- Se si tocca **[1]**, viene visualizzato l'elenco di brani, video, immagini, cartelle o link usato in precedenza.

#### 3 Selezione di un file

##### Elenco di cartelle



- [1]** La cartella si apre quando viene toccata e i file in essa contenuti vengono riprodotti.
- [2]**  Seleziona il tipo di file da visualizzare.
- Ritorna alla schermata di controllo sorgente.
  - [◀]** Quando appare **[◀]**, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.
  - [↑] ROOT** Passa al livello gerarchico superiore.
  - [↑] TOP** Passa alla cartella superiore.
  - [↑] UP** Sale di un livello gerarchico.
  - [▶] CUR** Visualizza la cartella correntemente riprodotta.
  - [▶] OPEN**  Riproduce i brani nella cartella e modifica la schermata.

## Elenco brani o video USB/SD



- 1 Seleziona la categoria di livello inferiore.
  - 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.
- [◀] Quando appare ◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.
- [▶ **ALL**]  Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.
- [▶ **TOP**]  Passa alla categoria superiore.
- [▶ **UP**]  Passa alla categoria di livello superiore.
- [▶ **CUR**] Mostra la categoria corrente.
- [↶] Ritorna alla schermata precedente.

## Visualizzatore di miniature USB/SD



- 1 Se si tocca un'immagine in miniatura, questa viene visualizzata a schermo intero.
  - 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.
- [▶ **CUR**]  Visualizza la cartella correntemente riprodotta.

## Passa alla posizione del carattere specificato



Passa al carattere selezionato.

## Copertine album (USB/SD)

Ricerca i brani in un album con copertina nel dispositivo USB/scheda SD.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

### 2 Visualizzare la schermata delle copertine



### 3 Selezionare una copertina



- 1 Se si tocca la copertina di un album, viene riprodotto il primo brano nell'album.
- 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

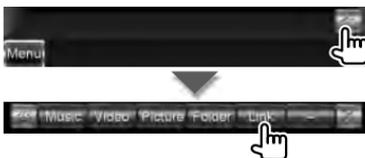
## Ricerca link (File audio in USB/SD)

Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

### 2 Avviare la ricerca link



### 3 Selezionare una canzone



- 1 Riproduce il brano selezionato.
  - 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.
- [**←**] Quando appare **←**, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.
- [**CUR**] Visualizza la cartella correntemente riprodotta.

### Passa alla posizione del carattere specificato



Passa al carattere selezionato.

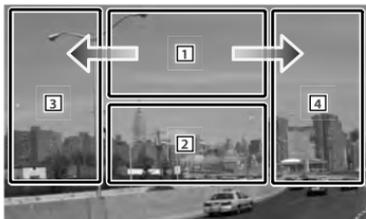
## Schermata di riproduzione (file video, file di immagine)

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Funzioni della schermata di riproduzione



#### 1 JPEG in USB/SD

Visualizza la schermata di controllo immagine (pagina 32).

#### DivX in Disc

Visualizza la schermata di controllo menu (pagina 32).

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

#### 2 Visualizza la schermata di controllo facile.

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

#### 3, 4 Ricerca un file.



- Se si toccano queste aree durante la presentazione dei file di immagine, vengono ricercati i file audio.

➔ MPEG/DivX Avanzamento rapido.

➔ MPEG/DivX Riavvolgimento rapido.

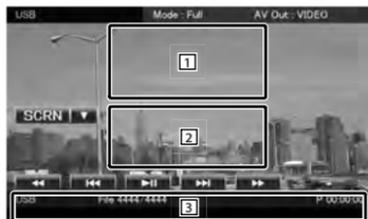
## Schermata di controllo facile (file video, file di immagine)

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo facile



### 2 Funzioni della schermata di controllo facile



#### 1, 2 Passa alla schermata di riproduzione.

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

#### 3 Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[<<<], [>>>] MPEG/DivX Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[<<], [>>] Ricerca un file. Premendo i pulsanti durante la presentazione dei file di immagine, ricerca i file audio.

[■] Disc Arresta la riproduzione.

[▶||] Riproduce o mette in pausa.

**Pagina successiva ▶**

## Controllo immagine (USB/SD)

Regolazione della visualizzazione dell'immagine.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo immagine



### 3 Regolare la visualizzazione dell'immagine



- [↕] Capovolge l'immagine rispetto all'asse orizzontale.
- [↶] Ruota in senso antiorario.
- [↷] Ruota in senso orario.
- [Exit] Termina il controllo dell'immagine.

## Controllo menu video (disco)

Seleziona un'opzione dal menu video.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo menu



### 3 Funzioni della schermata di controllo menu



- [SUB] Seleziona la lingua per i sottotitoli.
- [Audio] Seleziona la lingua per l'audio.
- [Exit] Esce dalla schermata di controllo menu.

# Controllo dell'iPod

È possibile controllare e ascoltare brani contenuti nel proprio iPod collegando un iPod a questa unità utilizzando il cavo KCA-iP301V (accessorio opzionale). Se si collega un iPod con video, su questa unità è anche possibile visualizzare contenuti video.

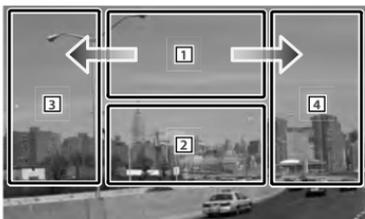
## Schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di riproduzione

vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Funzioni della schermata di riproduzione



#### 1 Non attivo

Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

#### 2 Visualizza la schermata di controllo facile.

#### 3, 4 Seleziona la musica/il video.

➔ Avanzamento rapido.

➔ Riavvolgimento rapido.



- Prima di collegare un iPod, rimuovere tutti gli accessori, come ad esempio le cuffie. Potrebbe non essere possibile controllare l'iPod se lo si collega con gli accessori collegati.
- Quando si collega un iPod a questa unità, la riproduzione viene avviata a partire dalla canzone che si sta riproducendo sull'iPod stesso (funzione Resume).

- Se la canzone riprodotta non ha contenuto video, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "No Video Signal".

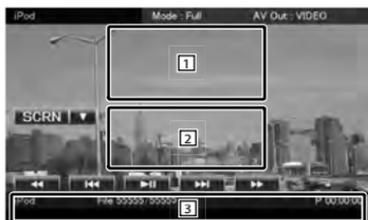
## Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo facile



### 2 Funzioni della schermata di controllo facile



#### 1, 2 Passa alla schermata di riproduzione.

#### 3 Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[<<<], [▶▶▶] Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[<<<<], [▶▶▶▶] Ricerca musica/video.

[▶▶||] Riproduce o mette in pausa.

Pagina successiva ►

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



[▶||] Riproduce o mette in pausa.

[◀◀], [▶▶] Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[◀◀], [▶▶] Selezione il brano musicale/video precedente o successivo.

2 Visualizza l'elenco iPod. Vedere <Elenco iPod> (pagina 35).

3 Visualizza le copertine dell'iPod. Vedere <Copertina dell'album dell'iPod> (pagina 36).

[📁] Passa alla schermata di riproduzione.

1 Visualizzazione delle informazioni  
Seleziona il titolo, il nome dell'artista, il nome dell'album o il nome dell'iPod.

"#### / ####" Numero totale di brani nell'iPod e numero del brano

"▶" Visualizzazione del modo di riproduzione

"P" Visualizzazione del tempo di riproduzione

[◀◀] Quando appare ◀◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

### Cursore a scorrimento Music

Utilizzare [CTRL]/ [Slider] per cambiare il modo di controllo.



[▶||] Riproduce o mette in pausa.

Se si trascina [▶||] verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

### Multifunzione



[1/2] Selezione la visualizzazione multifunzione.

[✕] Chiude la barra multifunzioni.

[Music] Visualizza l'elenco di categorie musicali.

[Video] Visualizza l'elenco di categorie video.

[Link]\*1 Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento. Vedere <Ricerca link> (pagina 36).

[REP] Ripete il file o i dati correnti.

[RDM]\*1 Avvia o arresta la riproduzione casuale.

[ARDM]\*1  **MUSIC** Avvia o arresta la riproduzione casuale dell'album (riproduzione casuale dell'album corrente).

[CTRL]/ [Slider]  **MUSIC** Imposta il modo di controllo su pulsanti/cursore a scorrimento.

[INFO] Visualizza la schermata delle informazioni sul brano musicale/video in riproduzione.

[Hand] Consente di controllare l'iPod tramite i comandi dell'iPod.



\*1 È disabilitato quando il VIDEO è in riproduzione.

• [Hand]

- Nel controllo iPod in modalità manuale, non è possibile controllare l'iPod utilizzando questa unità.
- Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani.
- È possibile controllare l'iPod se questo è conforme alla funzione di controllo iPod.

## Elenco iPod

Elenca e ricerca i file musicali/video contenuti nell'iPod.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Verdere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 34).

### 2 Visualizzare l'elenco iPod



- Se si tocca [1], viene visualizzato l'elenco di brani, video o link usato in precedenza.

### 3 Selezionare il file musicale/video



#### 1 Elenca le categorie e i brani.

Toccare il nome di una categoria per visualizzarne i contenuti. Se viene visualizzato il titolo del brano, sfiorandolo questo viene riprodotto.

#### 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

[◀] Quando appare ◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

[▶ ALL] Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.

[▶ TOP] Passa alla categoria superiore.

[▶ UP] Ritorna alla categoria precedente.

[▶ CUR] Mostra la categoria corrente.

### Passa alla posizione del carattere specificato



Passa al carattere selezionato.

**Pagina successiva ▶**

## Copertina dell'album dell'iPod

Ricerca i brani in un album con copertina nell'iPod.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 34).

### 2 Visualizzare la schermata delle copertine dell'iPod



### 3 Selezionare l'album



- 1 Se si tocca due volte la copertina di un album, viene riprodotto il primo brano nell'album.
- 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

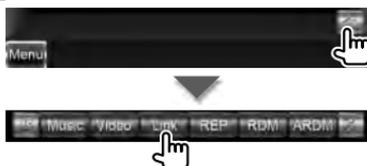
## Ricerca link (File musicale)

Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 34).

### 2 Avviare la ricerca link



### 3 Selezionare una canzone



- 1 Riproduce il brano selezionato.
  - 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.
- [◀] Quando appare ◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.
- [▶ ALL] Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.
- [▶ TOP] Passa alla categoria superiore.
- [▶ UP] Ritorna alla categoria precedente.
- [▶ CUR] Mostra la categoria corrente.

### Passa alla posizione del carattere specificato



Passa al carattere selezionato.

# Ascolto della radio

Nella modalità sorgente sintonizzatore sono visualizzate diverse schermate di controllo.



- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD" prima di cominciare ad utilizzare il prodotto, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 96).

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente per usare varie funzioni.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



**[FM]** Seleziona la banda FM1/2/3.

**[AM]** Seleziona la banda AM.

**[TI]** Attiva o disattiva la funzione Informazioni sul traffico.  
Vedere <Informazioni sul traffico> (pagina 40).

**[◀◀], [▶▶]** Sintonizza una stazione.  
Usare [SEEK] per cambiare frequenza.

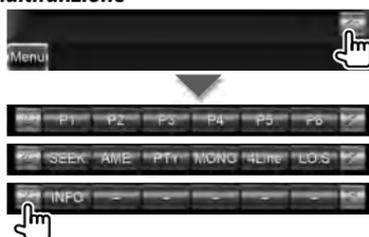
**[2]** Visualizzazione della schermata dell'elenco delle stazioni memorizzate.  
Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 38).

**[1]** Visualizzazione delle informazioni  **FM** Seleziona il nome dell'emittente, il titolo e il nome dell'artista, il nome della stazione, il testo radio avanzato (RT+) o il testo radio (RT).  
**"FM"/"AM"** Visualizzazione banda  
**"Preset"** Numero di programmazione

**"MHz"/"kHz"** Visualizzazione della frequenza

**[◀◀]** Quando appare ◀◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

## Multifunzione



**[1/3]** Seleziona la visualizzazione multifunzione.

**[X]** Chiude la barra multifunzioni.

**[P1] – [P6]** Quando appaiono i pulsanti [P1] - [P6], è possibile richiamare le stazioni memorizzate.  
Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 38) o <Memorizzazione manuale> (pagina 39).

**[SEEK]** Passa alla modalità di ricerca. I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

**Pagina successiva ▶**

**[AME]** Seleziona il modo di memorizzazione automatica. Vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 38).

**[PTY]**  Ricerca le stazioni in base al tipo di programma. Vedere <Ricerca per tipo di programma> (pagina 40).

**[MONO]**  Seleziona la ricezione monofonica.

**[4Line]/ [2Line]**  Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.

**[LO.S]**  Attiva o disattiva la sintonizzazione delle emittenti locali.

**[INFO]**  Visualizza la schermata del testo radio. Vedere <Testo radio> (pagina 39).

### Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

#### 2 Visualizzazione della schermata dell'elenco delle stazioni memorizzate



#### 3 Selezionare una stazione



- 1 Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Sfiarle per sintonizzarsi.
- 2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

### Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

#### 2 Selezionare una banda da memorizzare



#### 3 Selezionare il modo di memorizzazione automatica



#### 4 Avviare la memorizzazione automatica



La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

### Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare la stazione in ricezione nella memoria.

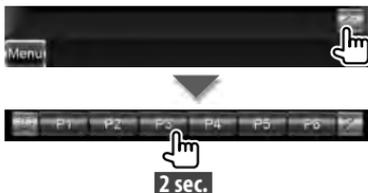
#### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Verdere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

#### 2 Selezionare la stazione da memorizzare



#### 3 Memorizzare



Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

### Testo radio

È possibile visualizzare il testo radio. (solo quando si riceve la trasmissione FM).

#### 1 Selezionare una stazione

Verdere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

#### 2 Visualizzare il testo radio



Nome dell'emittente, titolo e nome dell'artista, nome della stazione, testo radio (RT) o nome della categoria 1/2.

[◀] Quando appare ◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

## Informazioni sul traffico

Quando inizia un bollettino sul traffico, la sorgente passa alle informazioni sul traffico e le visualizza automaticamente.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

### 2 Impostare il modo Informazioni sul traffico



**Quando ha inizio il bollettino sul traffico...**

La schermata delle informazioni sul traffico viene visualizzata automaticamente.

### Schermata delle informazioni sul traffico



- È necessario attivare la funzione Informazioni sul traffico perché la relativa schermata venga visualizzata automaticamente.
- Durante la ricezione del bollettino sul traffico, il volume regolato viene registrato automaticamente e sarà impostato automaticamente quando si ascolta di nuovo il bollettino sul traffico.

## Ricerca per tipo di programma

Un programma viene sintonizzato quando si imposta il relativo tipo di programma. (solo quando si riceve la trasmissione FM).

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 37).

### 2 Accedere al modo di ricerca del tipo di programma



### 3 Selezionare un tipo di programma



- 1 Vengono visualizzati i tipi di programma. Sforare per selezionare un tipo di programma.

[Search] Cerca il tipo di programma. Viene visualizzato quando è selezionato il tipo di programma.

### 4 Cerca una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato



# Televisore

Nella modalità sorgente TV sono visualizzate diverse schermate di controllo. È possibile utilizzare la TV esclusivamente dopo aver collegato il sintonizzatore TV opzionale.

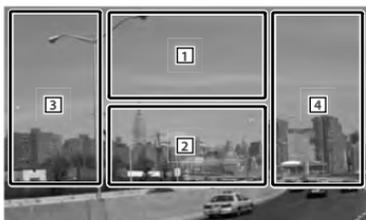
## Funzioni durante la visualizzazione della schermata TV

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è visualizzata la schermata del televisore.

### 1 Visualizzare la schermata del televisore

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Funzioni della schermata TV



- 1 Seleziona TV1 o TV2.
- 1 Visualizza la schermata di controllo menu (solo con KTC-D500E (accessorio opzionale) collegato). Vedere <Menu TV> (pagina 43).
- 2 Visualizza la schermata di controllo facile.
- 3, 4 Seleziona un canale.

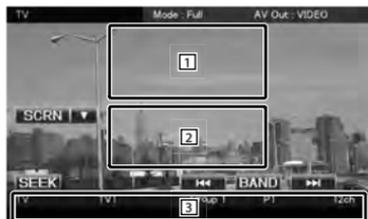
## Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo facile



### 2 Funzioni della schermata di controllo facile



- 1, 2 Passa alla schermata del televisore.
- 3 Visualizza la schermata di controllo sorgente.

**[BAND]** Seleziona TV1 o TV2.

**[◀◀], [▶▶]** Seleziona un canale.

Utilizzare **[SEEK]** per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.

**[SEEK]** Passa alla modalità di ricerca. (pagina 42)

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente per usare varie funzioni.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



**[BAND]** Seleziona TV1 o TV2.

**[◀◀, ▶▶]** Selezionare un canale.

Utilizzare **[SEEK]** per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.

**2** Visualizzare la schermata dell'elenco dei canali televisivi memorizzati. Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 44).

**[☰]** Passa alla schermata del televisore.

**1** Visualizzazione delle informazioni  
Visualizzazione informazioni canale

**"TV"** Visualizzazione banda

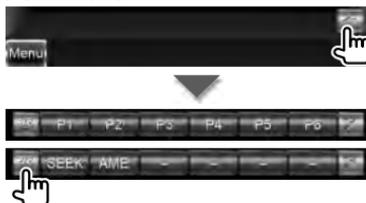
**"Group"** Visualizzazione gruppo area TV. Vedere <Impostazione TV> (pagina 95).

**"Preset"** Visualizzazione del numero memorizzato

**"ch"** Visualizzazione canale

**[◀]** Quando appare ◀, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

## Multifunzione



**[1/2]** Seleziona la visualizzazione multifunzione.

**[X]** Chiude la barra multifunzioni.

**[P1] – [P6]** Quando appaiono i pulsanti da [P1] a [P6] è possibile richiamare i canali dalla memoria.

Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 43) o <Memorizzazione manuale> (pagina 44).

**[SEEK]** Passa alla modalità di ricerca.

I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

**[AME]** Seleziona il modo di memorizzazione automatica. Vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 43).

## Menu TV (solo con KTC-D500E (accessorio opzionale) collegato)

La schermata di controllo menu viene visualizzata sfiorando l'area visualizzata in figura.

### 1 Visualizzare la schermata del televisore

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo menu



### 3 Funzioni della schermata di controllo menu



**[Menu]** Visualizza la schermata di menu della trasmissione TV digitale.

**[EPG]** Visualizza la schermata EPG (guida elettronica programmi).

**[◀], [▶], [▲], [▼]** Sposta l'evidenziazione nel menu di trasmissione TV digitale.

**[Enter]** Esegue la voce di menu selezionata.

**[Return]** Ritorna alla schermata precedente.

**[Exit]** Ritorna alla schermata TV digitale.

## Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

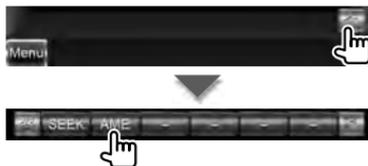
### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 42).

### 2 Selezionare una banda da memorizzare



### 3 Selezionare il modo di memorizzazione automatica



### 4 Avviare la memorizzazione automatica



La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



• L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

**Pagina successiva ►**

## Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare il canale corrente di ricezione nella memoria.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 42).

### 2 Selezionare la stazione da memorizzare



### 3 Memorizzare



**2 sec.**

Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

## Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 42).

### 2 Avviare le selezioni predefinite



### 3 Selezionare una stazione



1 Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Sfiolarle per sintonizzarsi.

2 Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

3 Passa alla schermata del televisore.

# Controllo audio Bluetooth

È possibile ascoltare i file audio memorizzati in un lettore audio Bluetooth o nel telefono cellulare.

## Prima dell'uso

- Per informazioni dettagliate sui lettori audio Bluetooth che è possibile collegare, vedere <Informazioni sul lettore audio Bluetooth> (pagina 8).
- È necessario registrare il proprio lettore musicale o telefono cellulare prima di utilizzarlo con questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 79).
- Se sono stati registrati due o più lettori audio o telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 82).
- È possibile impostare gli altoparlanti di uscita audio. Vedere <Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth> (pagina 82).

## Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo per usare diverse funzioni.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 18).

### 2 Funzioni della schermata di controllo sorgente



- [▶]\*<sup>1</sup> Avvia la riproduzione.
- [■]\*<sup>1</sup> Arresta la riproduzione.
- [||]\*<sup>1</sup> Mette in pausa.
- [◀◀], [▶▶]\*<sup>1</sup> Seleziona un file.
- 1 Visualizzazione delle informazioni  
Seleziona il dispositivo, il titolo\*<sup>2</sup>, il nome dell'artista\*<sup>2</sup>, il nome dell'album\*<sup>2</sup>, il genere\*<sup>2</sup>, il compositore\*<sup>2</sup> o il numero della traccia\*<sup>2</sup>.



- \*<sup>1</sup> Se il lettore audio Bluetooth non supporta il profilo AVRCP, i pulsanti non vengono visualizzati. Utilizzare dal lettore audio.
- \*<sup>2</sup> Se il lettore audio Bluetooth supporta il profilo AVRCP 1.3, questi elementi vengono visualizzati.

# Comando vocale (solo DNX9260BT)

L'unità è dotata di una funzione di riconoscimento vocale avanzato che consente di farla funzionare con la voce. Le lingue supportate sono inglese USA, inglese Regno Unito, francese, tedesco, olandese, italiano e spagnolo. Per informazioni sui comandi vocali, vedere la <Tabella comandi vocali> (in un altro manuale).



- L'ASR (Advanced Speech Recognition=ricognoscimento vocale avanzato) sulla schermata di impostazione della lingua deve essere impostato su "Enabled". Vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).

## Comando vocale

### 1 Accedere al modo di comando vocale

Premere l'interruttore PARLA.



I pulsanti in un riquadro verde supportano il comando vocale.

### 2 Pronunciare il comando

Pronunciare il comando. (Es.: dire "Top Menu").  
Viene emesso un segnale acustico.



Si passa alla schermata del menu principale.  
Viene nuovamente emesso un segnale acustico.

### 3 Pronunciare il comando

Pronunciare il comando. (Es.: dire "TUNER").  
Viene emesso un segnale acustico.



Si passa alla schermata di controllo sintonizzatore.  
Viene nuovamente emesso un segnale acustico.

### 4 Controllare la sorgente con il comando vocale

Ripetere la stessa procedura dei passi 2 o 3.  
Per informazioni sui comandi vocali, vedere la <Tabella comandi vocali> (in un altro manuale).

### 5 Uscire dal modo di comando vocale

Premere l'interruttore PARLA.



- Il comando vocale è disabilitato quando viene visualizzato sull'angolo in alto a destra della schermata.
- Il comando vocale è annullato quando si tocca la schermata o uno dei tasti, ad eccezione del tasto [VOLUME] sul pannello frontale, o si preme il telecomando.

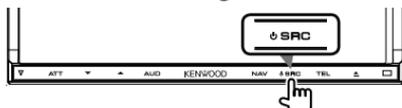
- 
- Il comando vocale viene disattivato quando si parla al telefono utilizzando il vivavoce.
  - Il comando vocale è annullato se non vengono effettuate operazione per un determinato periodo di tempo.

## Altre funzioni

### Controllo alimentazione dispositivi esterni

Per controllare l'alimentazione dei dispositivi esterni.

#### 1 Visualizzare la schermata di selezione della sorgente



#### 2 Visualizzare la schermata di controllo EXT SW



#### 3 Controllare l'alimentazione del dispositivo esterno



È possibile attivare o disattivare l'alimentazione del dispositivo esterno.



- È necessario collegare un'unità relè reperibile in commercio per usare questa funzione. Collegare il dispositivo esterno da controllare all'unità relè.

- Per informazioni su come impostare l'alimentazione vedere <Impostazione EXT SW> (pagina 74).

### Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata

#### Quando si riceve o si effettua una chiamata...

Viene visualizzata la schermata delle chiamate ("Call Interrupt") e il sistema viene messo in pausa.

#### Schermata delle chiamate ("Call Interrupt")



#### Al termine della chiamata...

##### Riagganciare.

La riproduzione viene ripresa automaticamente.



- Per usare la funzione Mute, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono usando un accessorio reperibile in commercio. Consultare il <MANUALE D'INSTALLAZIONE>.

# Controllo dello schermo

Per impostare lo schermo del monitor.

## Controllo dello schermo

### 1 Visualizzare la schermata di controllo facile

Verdere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 19).

### 2 Visualizzare la schermata di controllo schermo



Quando viene visualizzata la schermata di navigazione, premere il tasto [TEL] per almeno 1 secondo.

### 3 Regolare la qualità dell'immagine



**[Bright]** Controllo della luminosità

**[Tint]** Controllo della tinta

Visualizzato per un'immagine di sistema NTSC su video, iPod, TV o vista telecamera.

**[Color]** Controllo del colore

Visualizzato solo su video, iPod, TV o schermata vista telecamera.

**[Contrast]** Controllo del contrasto

**[Black]** Regolazione del livello di nero

**[Sharpness]** Controllo della nitidezza

Visualizzato solo su video, iPod, USB, TV o schermata vista telecamera.

**[Dimmer]** Impostazione del modo di attenuazione della luminosità

"ON": La luminosità del display si attenua.

"OFF": La luminosità del display non si attenua.

"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in combinazione con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di controllo delle luci del veicolo.

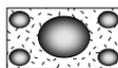
"NAV-SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in base all'impostazione giorno/notte del display. (Serie DNX e serie DDX solo con unità di navigazione)

**[Dyn.Brightness]** (luminosità dinamica)

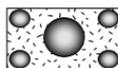
La funzione compensa la sovraesposizione e la sottoesposizione fornendo un'immagine più chiara. (☑ "OFF")  
"OFF" / "1" / "2"

**[Mode]** Seleziona un modo per la schermata. È possibile selezionare una delle seguenti modalità.

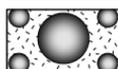
"Full": Modo immagine pieno



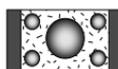
"Just": Modo immagine giustificato



"Zoom": Modo immagine zoom



"Normal": Modo immagine normale



- La schermata di controllo schermo viene visualizzata soltanto dopo aver azionato il freno di stazionamento.
- La qualità dell'immagine può essere impostata per ogni sorgente.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine delle schermate come ad esempio i menu di <Controllo dello schermo> (pagina 79).

# Comando dell'unità vivavoce

Nella modalità di comando del vivavoce sono disponibili varie funzioni.

## Prima dell'uso

- Per informazioni dettagliate sul telefono cellulare Bluetooth con funzione vivavoce, vedere <Telefono cellulare> (pagina 8).
- È necessario registrare il telefono cellulare prima di usarlo con questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 79).
- Se sono stati registrati due o più telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 82).
- Per poter utilizzare la rubrica è necessario prima scaricarla su questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Download della rubrica> (pagina 50).
- È possibile impostare gli altoparlanti di uscita audio. Vedere <Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth> (pagina 82).

## Download della rubrica

Consente di scaricare i dati rubrica dal telefono cellulare a questa unità, in modo da poter utilizzare la rubrica su questa unità.

### 1 Dal telefono cellulare, inviare i dati rubrica a questa unità

### 2 Dal telefono cellulare, avviare la connessione vivavoce



- Per i telefoni cellulari che supportano il download automatico della rubrica:  
Se la rubrica non viene scaricata automaticamente, seguire la suddetta procedura per scaricare la rubrica manualmente.
- Per informazioni su come utilizzare il telefono cellulare, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare.
- È possibile registrare fino a 1000 numeri di cellulari per ogni cellulare registrato.
- È possibile registrare fino a 32 cifre per ogni numero di telefono e ogni nome può contenere

fino a 50\* caratteri.

(\* 50: numero di caratteri alfabetici. È possibile inserire un numero inferiore di caratteri, a seconda del tipo di caratteri).

- A seconda del tipo di cellulare, si applicano le seguenti limitazioni:
  - Non è possibile scaricare normalmente i dati rubrica.
  - I caratteri nella rubrica sono alterati.
- Per annullare il download dei dati rubrica, azionare il telefono cellulare.

## Ricevere una chiamata



- [📞] Rispondere ad una chiamata
- [📞] Rifiutare una chiamata in entrata



- Se il controllo della vista telecamera è attivo, questa schermata non viene visualizzata anche se vi è una chiamata in entrata. Per visualizzare la schermata, premere il pulsante [TEL] o riportare la manopola del cambio dell'automobile in posizione Drive.

## Durante una chiamata

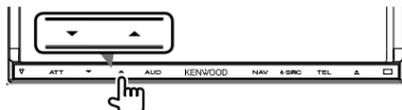


[🔊] Modifica l'uscita audio da telefono ad altoparlante.

[DTMF] Emette un tono di composizione. Vedere <Servizi basati sul controllo dei toni> (pagina 56).

[📞] Interrompere una chiamata

### Regolazione del volume della voce durante una chiamata



## Chiamata in attesa



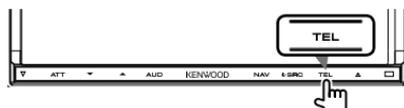
- [📞] • Risponde ad un'altra chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente.
- Commutare tra la chiamata corrente e la chiamata in attesa. Ogni volta che si sfiora questo pulsante si cambia interlocutore.

[📞] Termina la chiamata corrente.

## Effettuare una chiamata

Per visualizzare la schermata di controllo e usare le diverse funzioni.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce



### 2 Selezionare un metodo di composizione



[1] Chiama il numero di telefono visualizzato. Se il numero di telefono è stato registrato nella rubrica, viene visualizzato il nome della persona.

[📞] Chiama il numero di telefono visualizzato.

[SMS] Visualizza la schermata di selezione degli SMS. Vedere <SMS (Short Message Service)> (pagina 60).

[Redial] Visualizza il numero di telefono chiamato in precedenza.

[Preset1], [Preset2], [Home] (serie DNX9)

[Preset1-3] (serie DNX7/ DDX8)

Chiama il numero di telefono memorizzato.

Per informazioni su come memorizzare un numero di telefono, vedere <Numeri di telefono memorizzati> (pagina 59).

**[📖 Phonebook]** Visualizza la ricerca nella rubrica. Vedere <Chiamata dalla rubrica> (pagina 52).

**[📞 Outgoing Calls]** Visualizza la schermata delle chiamate in uscita. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 54).

**[📞 Incoming Calls]** Visualizza la schermata delle chiamate in entrata. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 54).

**[📞 Missed Calls]** Visualizza la schermata delle chiamate perse. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 54).

**[Direct Number]** Visualizza la schermata di composizione del numero. Vedere <Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono> (pagina 53).

**[Voice]** Avvia il riconoscimento vocale. Vedere <Chiamata tramite riconoscimento vocale> (pagina 54). (solo serie DNX7/ DDX8)

**[BT SETUP]** Visualizza la schermata di impostazione del Bluetooth. Vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 79).

**[TEL SETUP]** Visualizza la schermata di configurazione del vivavoce. Vedere <Impostazione della funzione vivavoce del telefono> (pagina 56).



- Quando l'automobile è in movimento, alcune funzioni sono disattivate per ragioni di sicurezza. I pulsanti associati alle funzioni disattivate non sono disponibili.
- Quando appare la schermata di controllo del vivavoce, viene visualizzato il nome del telefono cellulare collegato per 5 secondi.
- Le icone di stato come **Tel** e **📞** visualizzate sul telecomando possono essere differenti da quelle visualizzate sul telefono cellulare.

- Se si imposta la modalità privata sul telefono cellulare si disattiva la funzione vivavoce.

## Chiamata dalla rubrica

È possibile chiamare un contatto utilizzando il numero di telefono salvato nella rubrica.

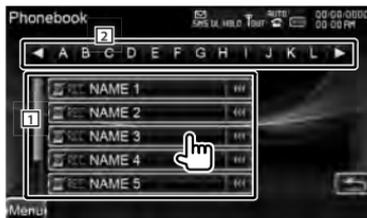
### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

### 2 Visualizza la schermata della rubrica



### 3 Selezionare il nome da chiamare



- 1 Elenco contatti rubrica.
  - 2 Visualizza i nomi nella rubrica che iniziano con il carattere toccato.
- [←] Quando appare ←, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

#### 4 Selezionare il numero di telefono da chiamare



#### 5 Effettuare una chiamata



- Prima di poter usare la rubrica è necessario scaricarla dal telefono cellulare. Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare.
- I caratteri a cui non corrisponde alcun nome non vengono visualizzati.
- Durante la ricerca vengono cercati i caratteri non accentati, ad esempio "u", al posto dei caratteri accentati, ad esempio "ü".

### Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono

Effettua una chiamata tramite l'inserimento di un numero di telefono.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

#### 2 Visualizzare la schermata di immissione del numero



#### 3 Inserire un numero di telefono



- 1 Chiama il numero di telefono inserito.  
[Clear] Cancella il numero.

#### 4 Effettuare una chiamata



È possibile iniziare a parlare quando il destinatario risponde.



- È possibile digitare al massimo 32 cifre.
- Questa funzione non è disponibile durante la guida.

**Pagina successiva ►**

## Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate

Per effettuare una chiamata selezionando un numero di telefono dall'elenco delle chiamate in uscita, in entrata o perse.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

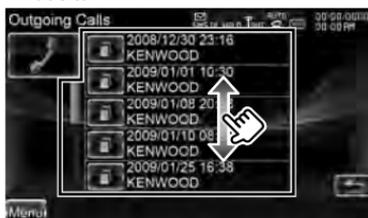
Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

### 2 Visualizzare la schermata delle chiamate in uscita, in entrata o perse



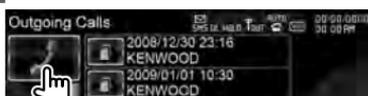
### 3 Selezionare una voce dall'elenco delle chiamate

Esempio: Schermata delle chiamate in uscita



Chiama il numero telefonico selezionato.

### 4 Effettuare una chiamata



- La schermata dell'elenco delle chiamate in uscita, in entrata e perse mostra l'elenco delle chiamate effettuate o ricevute da questa unità. Non sono

quelle memorizzate sul telefono cellulare.

## Chiamata tramite riconoscimento vocale (serie DNX7/ DDX8)

Effettua la chiamata tramite riconoscimento della voce registrata.



- Per utilizzare la funzione di riconoscimento vocale, è necessario registrare un'etichetta vocale nella rubrica. Vedere <Registrazione vocale> (pagina 57). Oppure, per utilizzare il riconoscimento vocale per categoria di numero di telefono (casa, ufficio, cellulare ecc.) della rubrica, è necessario registrare una parola chiave vocale. Vedere <Registrazione vocale parola chiave> (pagina 58).

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

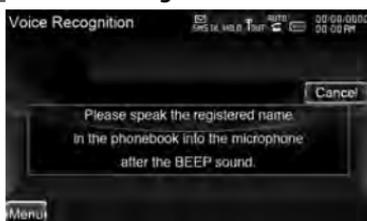
Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

### 2 Visualizzare la schermata di riconoscimento vocale



■ Se al nome registrato è assegnato un solo numero di telefono

### 3 Dire il nome registrato nella rubrica



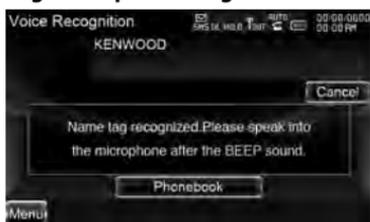
Quando viene emesso un segnale acustico, dire il nome entro 2 secondi.

#### 4 Effettuare una chiamata



■ Se al nome registrato è assegnato più di un numero di telefono

#### 5 Pronunciare la parola chiave registrata per la categoria



Quando viene emesso un segnale acustico, dire la categoria entro 2 secondi.

#### 6 Effettuare una chiamata



■ Se è presente più di un numero telefonico registrato con lo stesso nome, procedere al punto 7.

#### 7 Selezionare una categoria di numero telefonico



Seleziona la categoria di numero telefonico.

#### 8 Effettuare una chiamata



• In caso di mancato riconoscimento dell'etichetta vocale, viene visualizzato un messaggio. Leggere il messaggio per informazioni su come procedere.

### Servizi basati sul controllo dei toni

Utilizza il servizio basato sui toni per mezzo della tecnologia DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

#### 1 Visualizzare la schermata di conversazione

Vedere <Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono> (pagina 53).

#### 2 Visualizzare la schermata di immissione DTMF



#### 3 È possibile inviare dei toni durante una chiamata



### Impostazione della funzione vivavoce del telefono

Il sistema vivavoce può essere configurato come segue.

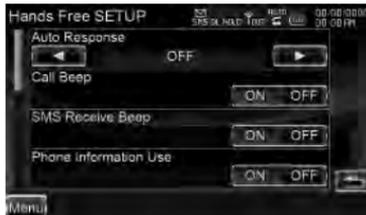
#### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

#### 2 Visualizzare la schermata delle impostazioni del vivavoce



#### 3 Impostare ogni voce



**[Auto Response]** Imposta un tempo di risposta automatica dopo il termine della chiamata. (☑ "OFF")  
"OFF": La funzione è disattivata.

"0-99": Imposta il tempo per cui il telefono squilla (secondi).

**[Call Beep]** Imposta il segnale acustico della chiamata in arrivo. (☑ "ON")

"ON": Viene emesso un segnale acustico.

"OFF": Non viene emesso il segnale acustico.

**[SMS Receive Beep]** Imposta il segnale acustico dell'SMS in arrivo. (☑ "ON")

"ON": Viene emesso un segnale acustico.

"OFF": Non viene emesso il segnale acustico.

**[Phone Information Use]** Imposta se usare la rubrica del telefono cellulare, l'elenco delle chiamate in uscita, in entrata e perse. (☑ "ON")

"ON": Sì.

"OFF": No.

**[SMS Use]** Imposta la funzione SMS. (☑ "ON")

"ON": Funzione SMS attivata.

"OFF": Funzione SMS non attivata.

**[Key Word]** Registra la voce per selezionare la categoria di numero telefonico tramite il riconoscimento vocale. Vedere <Registrazione vocale parola chiave> (pagina 58). (solo serie DNX7/ DDX8)

**[Echo Cancel Level]** Regola il livello di cancellazione dell'eco. (☑ "15")

**[Microphone Level]** Regola la sensibilità del microfono per una telefonata. (☑ "2")

**[Noise Reduction Level]** Riduce i rumori dell'ambiente circostante senza cambiare il volume del microfono. Regolare la voce dell'utente chiamante quando non è chiara. (☑ "15")

**[Restore]** Ripristina il valore iniziale di configurazione del vivavoce.



- Ha effetto il più breve tra l'intervallo di tempo per la risposta automatica impostato su questa unità e quello impostato sul telefono cellulare.

## Registrazione vocale (serie DNX7/ DDX8)

Registra la voce per la creazione di un'etichetta vocale nella rubrica. È possibile registrare fino a 35 voci in un telefono cellulare.

### 1 Visualizzare la schermata di dettaglio della rubrica

Seguire la procedura <Chiamata dalla rubrica> (pagina 52).

### 2 Visualizzare la schermata di registrazione vocale



**[Record]** Registra la voce di riconoscimento vocale per il contatto selezionato. Se sullo stesso telefono cellulare sono già registrati 35 comandi vocali, il pulsante [Record] è disattivato.

**[Play]** Riproduce la voce registrata nella rubrica selezionata.

**[Delete]** Cancella la voce registrata nella rubrica selezionata. Sforare per visualizzare la schermata di conferma. Sforare [Yes] per cancellare o [NO] per annullare.

### 3 Registrare il nome (1° tentativo)

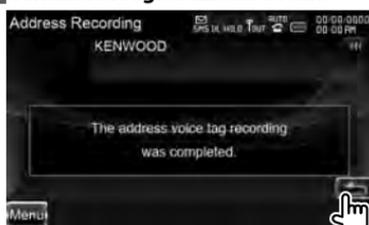


Parlare entro 2 secondi dopo il segnale acustico.

### 4 Registrare il nome (2° tentativo)

Parlare entro 2 secondi dopo il segnale acustico.

### 5 Termina la registrazione vocale



- In caso di mancato riconoscimento dell'etichetta vocale, viene visualizzato un messaggio. Leggere il messaggio per informazioni su come procedere.
- Ripetere dal primo tentativo se la voce risulta diversa dal primo tentativo.

## Registrazione vocale parola chiave (serie DNX7/ DDX8)

Registra l'etichetta vocale per selezionare una categoria di numero telefonico tramite riconoscimento vocale.

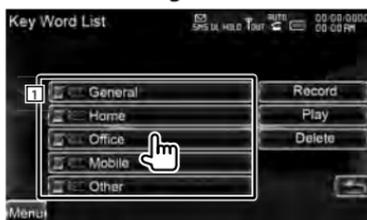
### 1 Visualizzare la schermata delle impostazioni del vivavoce

Vedere <Impostazione della funzione vivavoce del telefono> (pagina 56).

### 2 Visualizzare la schermata di elenco delle parole chiave



### 3 Selezionare la categoria di numero telefonico da registrare



#### 1 Seleziona la categoria di numero telefonico.

Si attiva "REC" per i dati vocali per cui è già registrato il riconoscimento vocale.

**[Record]** Registra la voce per la categoria di numero telefonico selezionata.

**[Play]** Riproduce la voce registrata per la categoria di numero telefonico selezionata.

**[Delete]** Elimina la voce registrata per la categoria di numero telefonico selezionata. Sforare per visualizzare la schermata di conferma. Sforare [Yes] per cancellare o [NO] per annullare.

### 4 Visualizzare la schermata di registrazione vocale



## 5 Registrare la categoria di numero telefonico (1° tentativo)

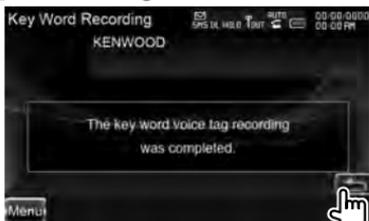


Parlare entro 2 secondi dopo il segnale acustico.

## 6 Registrare la categoria di numero telefonico (2° tentativo)

Parlare entro 2 secondi dopo il segnale acustico.

## 7 Termina la registrazione vocale



- In caso di mancato riconoscimento dell'etichetta vocale, viene visualizzato un messaggio. Leggere il messaggio per informazioni su come procedere.
- Ripetere dal primo tentativo se la voce risulta diversa dal primo tentativo.

## Numeri di telefono memorizzati

Registra i numeri di telefono più utilizzati sul pulsante di programmazione della schermata di controllo del vivavoce.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Verdere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

## 2 Selezionare il numero da salvare in memoria



- Se non è registrato nessun numero, premendo questo pulsante si passa temporaneamente al passo 3.

## 3 Selezionare la destinazione di ricerca del numero da registrare



- [SMS] Registra dall'elenco di SMS ricevuti.
- [SMS] Registra dall'elenco di SMS inviati.
- [Phonebook] Registra dalla rubrica.
- [Outgoing Calls] Registra dall'elenco di chiamate in uscita.
- [Incoming Calls] Registra dall'elenco di chiamate in entrata.
- [Missed Calls] Registra dall'elenco di chiamate perse.
- [Direct Number] Registra tramite inserimento dei numeri di telefono.
- [Voice] Registra l'etichetta vocale per il riconoscimento vocale di un numero salvato. (solo serie DNX7/ DDX8)

Pagina successiva ►

**[Memory]** Registra il numero di telefono correntemente visualizzato.

**[Delete]** Cancella il numero di telefono correntemente visualizzato. Sforare per visualizzare la schermata di conferma. Sforare [Yes] per cancellare o [NO] per annullare.

### 4 Cercare un numero di telefono da registrare con ciascuna funzione

### 5 Registrare un numero di telefono



## SMS (Short Message Service)

Usa la funzione SMS.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 51).

### 2 Visualizzare la schermata di selezione SMS



### 3 Selezionare una funzione



**[ ]** Visualizza la schermata del menu di creazione SMS. Vedere <Creare un messaggio>.

**[ ]** Visualizza l'elenco di messaggi ricevuti.

**[ ]** Visualizza l'elenco di messaggi inviati.

**[ ]** Visualizza la schermata del menu di creazione SMS. Vedere <Creare un messaggio>. Il pulsante è attivo se è stato creato un nuovo messaggio dopo aver acceso l'unità.

**[Download]** Preleva i messaggi SMS dal cellulare.

### 4 Selezionare il messaggio da visualizzare

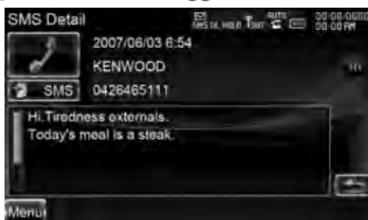


**[ ]** Chiama il numero del messaggio selezionato.

**[DISP]** Visualizza il messaggio selezionato.

**[Read]** Legge il messaggio selezionato. (solo DNX9260BT)

## 5 Schermata messaggi SMS



[SMS] Crea un nuovo messaggio per il messaggio selezionato.

### Creare un messaggio

#### 1 Inserire il destinatario



[📖] Selezionare un destinatario dalla rubrica.

[Direct Number] Inserire il numero di telefono.

[SET] Visualizzare la schermata di creazione SMS.

[Send] Invia il messaggio.

[Delete] Elimina la bozza del messaggio. Sfiando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].



- Viene visualizzato solo quando si sta modificando la bozza del messaggio.

#### 2 Visualizzare la schermata di creazione SMS



#### 3 Creare un messaggio



1 Inserisce i caratteri.

[◀], [▶] Sposta il cursore.

[▲], [▼] Fa scorrere verso l'alto o verso il basso l'elenco dei caratteri.

[Shift] Attiva o disattiva il comando maiuscolo.

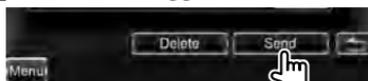
[qwe]/ [abc]/ [ALT] Imposta la configurazione della tastiera.  
abc: Tastiera alfabetica.  
qwe : Layout pulsanti Qwerty.  
ALT: Tasto Alt

[Clear] Elimina il carattere inserito. Se viene sfiorato per più di 2 secondi, tutti i caratteri inseriti vengono cancellati.

[Space] Inserisce uno spazio.

[SET] Termina il messaggio e ritorna alla schermata del menu di creazione SMS.

#### 4 Inviare il messaggio

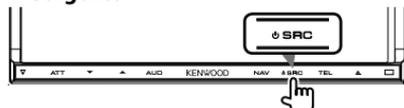


# Controllo audio

## Menu di controllo dell'audio

Visualizza il menu di controllo audio per impostare la funzione effetti sonori di questa unità.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente



Quando viene visualizzata una schermata video, premere il tasto [SRC].

### 2 Visualizzare il menu di controllo dell'audio



In questo manuale la selezione qui sopra viene indicata come:

Sfiorare [◀] > [SRC].

### 3 Selezionare la voce di controllo dell'audio



Voce	Pagina
[Audio Control]	62
[Equalizer]	63
└ [EQ]	63
[Zone Control]	64

Voce	Pagina
[SRS WOW]	66
[Space Enhancer]	65
[Position]	65
[Surround Control]	67

## Controllo audio

È possibile regolare il bilanciamento dell'audio anteriore/posteriore e destro/sinistro.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo audio

Sfiorare [◀] > [SRC] > [Audio Control]. (pagina 62)

### 2 Impostare ogni voce

#### Serie DNX9/ DDX8



#### Serie DNX7



1 Regola il volume anteriore/posteriore e sinistro/destro intorno all'area sfiorata.

[◀], [▶] Regola il bilanciamento del volume a destra e sinistra.

[▲], [▼] Regola il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.

[Volume Offset] Regola in modo preciso il volume dell'attuale sorgente per ridurre al minimo la differenza di volume tra sorgenti diverse.



- Se si è alzato il volume per poi riabbassarlo utilizzando "Volume Offset", passando improvvisamente ad un'altra sorgente l'audio riprodotto potrebbe presentare un volume estremamente elevato.

**[Subwoofer Level]** Regola il volume del subwoofer.

L'impostazione è disponibile quando il subwoofer è impostato su una voce diversa da "None". Vedere <Impostazione altoparlanti> (pagina 86).

**[Bass Boost]** Imposta il livello dei bassi. (solo serie DNX7)  
"OFF"/ "Step1"/ "Step2"

**[Supreme]** Attiva/disattiva la funzione Supreme. (solo serie DNX9/ DDX8)  
Tecnologia che permette di estrapolare e integrare con un algoritmo proprietario la gamma ad alta frequenza tagliata durante la codifica. Questa funzione opera sulle sorgenti DVD, USB, SD e iPod.

## Controllo equalizzatore

È possibile configurare l'equalizzatore.

### 1 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore

Sfiorare [←] > [EQ] > [Equalizer]. (pagina 62)

### 2 Selezionare le curve EQ



**[Natural], [Rock], [Pops], [Easy], [Top40], [Jazz], [Game], [iPod], [User]**  
Seleziona un tipo di curva di equalizzazione.

È possibile selezionare una delle seguenti curve di equalizzazione.



- [iPod]: Solo con sorgente iPod.

**[EQ]** Visualizza la schermata di impostazione dell'equalizzatore grafico. (pagina 63)

## Impostazione dell'equalizzatore grafico

È possibile impostare manualmente la curva dell'equalizzatore.

### 1 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore

Sfiorare [←] > [EQ] > [Equalizer]. (pagina 62)

### 2 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore grafico



- Se si seleziona "iPod" in <Controllo equalizzatore>, il tasto [EQ] è disattivato. L'"iPod" utilizza la propria funzione di equalizzatore.

### 3 Selezionare il canale da regolare (solo serie DNX9/ DDX8)



**[F]** Altoparlante anteriore

**Pagina successiva ►**

[R] Altoparlante posteriore

[C] Altoparlante centrale

#### 4 Impostare l'equalizzatore grafico

##### Serie DNX9/DDX8



##### Serie DNX7



1 È possibile regolare il livello del guadagno sfiorando ciascuna barra di frequenza.

[◀], [▶] Imposta una frequenza.

[▲], [▼] Imposta un livello di guadagno.

**[EQ Init]** Ritorna al livello precedente sul quale è regolato il guadagno.

**[Flat]** La curva del tono diventa piatta.

**[Bass EXT]** Impostazioni di estensione dei bassi.

Se attivato, il livello di guadagno per una frequenza inferiore a 62,5 Hz viene impostato allo stesso livello di una frequenza di 62,5Hz.

**[SW Level]** Regola il volume del subwoofer.

L'impostazione è disponibile quando il subwoofer è impostato su una voce diversa da "None". Vedere <Impostazione altoparlanti> (pagina 86).

#### Controllo zona

È possibile impostare la sorgente audio anteriore e posteriore.

##### 1 Visualizzare la schermata di controllo zona

Sfiorare [◀] > [Zone Control]. (pagina 62)

##### 2 Impostare il controllo zona



**[Single Zone]** Imposta l'unità su Single Zone.

**[Dual Zone]** Imposta l'unità su Dual Zone.

**[Front Source]** Imposta la sorgente audio anteriore.

**[Rear Source]** Imposta la sorgente audio posteriore.



- Quando viene selezionato l'audio dell'altoparlante posteriore, anche la sorgente audio in uscita sul terminale AV OUTPUT viene selezionata sulla stessa sorgente.

**[Rear VOL.]** Consente di regolare il volume del canale posteriore.



- Vi sono le seguenti limitazioni quando la funzione

zona è impostata su "ON".

- Il subwoofer e l'altoparlante centrale non emettono alcun suono.
- "Subwoofer Level", "Bass Boost" e "Supreme" in <Controllo audio> (pagina 62) non sono disponibili.
- <Controllo equalizzatore> (pagina 63), <Space Enhancer> (pagina 65), <Posizione di ascolto> (pagina 65), <Controllo SRS WOW> (pagina 66) e <Controllo surround> (pagina 67) non sono disponibili.
- <Controllo DSP Bypass> (pagina 85), <Impostazione altoparlanti> (pagina 86), <Impostazione tipo veicolo (DTA)> (pagina 88) e <Livello canale> (pagina 90) non sono disponibili.

## Space Enhancer (serie DNX7)

È possibile ottimizzare il paesaggio sonoro.

### 1 Visualizzare la schermata di Space Enhancer

Sfiorare    > [Space Enhancer]. (pagina 62)

### 2 Impostare Space Enhancer



1 Imposta il livello sonoro.



- Non è possibile impostare Space Enhancer con la sorgente sintonizzatore.

## Posizione di ascolto

È possibile regolare gli effetti sonori in base alla propria posizione d'ascolto.

### 1 Visualizzare la schermata della posizione

Sfiorare    > [Position]. (pagina 62)

### 2 Impostare il controllo della posizione



[P1] - [P3] Memorizza l'attuale configurazione di regolazione o la richiama dalla memoria.

**memorizzare i propri parametri di regolazione:**

Sfiorare da [P1] a [P3] per almeno 2 secondi.

**Per richiamare i propri parametri di regolazione dalla memoria:**

Toccare da [P1] a [P3] della regolazione che si desidera richiamare dalla memoria.

[◀], [▶] Impostare una posizione d'ascolto.

È possibile selezionare una delle seguenti posizioni: "Front R" (anteriore destro), "Front L" (anteriore sinistro), "Front All" (tutti anteriori), "All" (tutti) e "User" (utente).

[DTA] Visualizza la schermata di impostazione DTA (Digital Time Alignment/allineamento temporale digitale).

### 3 Uscire dal controllo della posizione



- La distanza finale è regolata rispetto al totale del valore di impostazione del tipo veicolo (pagina 88) e del valore della posizione impostata (posizione e posizione DTA).
- Se si modifica il valore di impostazione del tipo

## Controllo audio

veicolo (pagina 88), la posizione viene impostata su "All".

- Viene memorizzata solo la distanza regolata della posizione impostata (posizione e posizione DTA). Per questo, la distanza di regolazione finale cambia se si modifica il valore di impostazione del tipo veicolo (pagina 88).

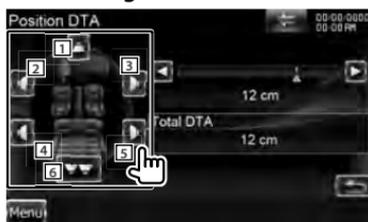
### Controllo del posizionamento DTA

È possibile effettuare una regolazione di precisione per la posizione d'ascolto.

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DTA



#### 2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare



- 1 Altoparlante centrale (serie DNX9/DDX8)
- 2 Altoparlante anteriore sinistro
- 3 Altoparlante anteriore destro
- 4 Altoparlante posteriore sinistro
- 5 Altoparlante posteriore destro
- 6 Subwoofer

[◀], [▶] Regola in modo preciso il valore impostato con la funzione di posizionamento.

[Total DTA] Indica la distanza di impostazione. Vengono indicate la distanza regolata (posizione e posizione DTA) e il totale della distanza regolata con l'impostazione del tipo veicolo (pagina 88) e della distanza di regolazione per la posizione impostata.

#### 3 Regolare in modo preciso la distanza



Regolare in modo preciso il valore impostato con la funzione di posizionamento.

## Controllo SRS WOW (serie DNX9/DDX8)

È possibile impostare l'effetto SRS WOW.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo SRS WOW

Sfiorare [◀] > [WOW] > [SRS WOW]. (pagina 62)

#### 2 Impostare il controllo SRS WOW



1 Seleziona l'impostazione SRS WOW.

### Impostazione utente SRS WOW

#### 1 Visualizzare la schermata di regolazione di SRS WOW



#### 2 Regolare le impostazioni SRS



1 Seleziona un altoparlante da impostare (altoparlante anteriore, posteriore o centrale).

**[TruBass]** Imposta il livello dell'effetto TruBass.

**[FOCUS]** Imposta il livello dell'effetto FOCUS.

**[SRS 3D]** Imposta il livello dell'effetto SRS 3D.



- FOCUS: Regola la posizione verticale dell'altoparlante e l'immagine sonora tramite regolazione virtuale.
- TruBass: Assiste la riproduzione per i suoni ultra bassi.
- SRS 3D: Rende un naturale campo sonoro 3D.
- Alcuni elementi possono non essere regolati a seconda dell'altoparlante selezionato.
- Il Controllo SRS WOW non è disponibile nella sorgente sintonizzatore e nella sorgente TV.
- Se il controllo surround è impostato su Dolby Pro Logic II, il controllo SRS WOW non è disponibile.

## Controllo surround (serie DNX9/DDX8)

È possibile impostare il campo sonoro.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo surround

Sfiorare  >  > [Surround Control]. (pagina 62)

### 2 Impostare il controllo surround



#### 1 Imposta un campo sonoro.

È possibile selezionare uno dei seguenti campi sonori.

"Bypass"/ "Bypass+Center"/ "Dolby Pro Logic II Movie"/ "Dolby Pro Logic II Music"/ "Dolby Pro Logic II Matrix"

**[Stream Information]** Visualizza le informazioni relative alla sorgente attuale.

Vengono visualizzati il flusso (Dolby digital, dts, PCM lineare, MPEG, SDDS, AAC o MP3/WMA), i canali di ingresso (canali anteriori o posteriori) e la frequenza di campionatura.



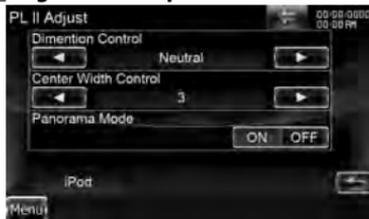
- Selezionando la sorgente TV o SINTONIZZATORE e impostando Dolby PL, si consiglia di selezionare la modalità "Dolby PLII Matrix". Selezionando un'altra modalità Dolby PLII, l'audio NON viene emesso dagli altoparlanti posteriori quando si ricevono trasmissioni con audio monaurale.
- È possibile impostare il controllo surround per ciascuna sorgente.

## Regolazione Dolby Pro Logic II Music

### 1 Visualizzare la schermata di regolazione Dolby Pro Logic II Music



### 2 Regolare il campo sonoro



**[Dimension Control]** Imposta la posizione surround regolando la compensazione del volume anteriore e posteriore.

**[Center Width Control]** Imposta la posizione dell'immagine vocale regolando il livello del volume vocale destro e sinistro.

**[Panorama Mode]** Attiva o disattiva la modalità panorama.



- Non è possibile utilizzare la <Regolazione del controllo surround> durante la riproduzione di una sorgente multicanale.

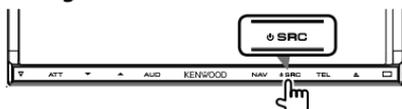
# Menu Setup

È possibile impostare vari parametri del ricevitore.

## Visualizzazione della schermata del menu SETUP

Visualizza il menu Setup per impostare diverse funzioni.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente



Quando viene visualizzata una schermata video, premere il tasto [SRC].

### 2 Visualizzare la schermata del menu Setup



In questo manuale la selezione qui sopra viene indicata come:

Sfiorare [←] > [SRC].

### 3 Selezionare la voce da impostare



- È possibile bloccare le opzioni [AV-IN SETUP], [Navigation] e [Audio SETUP]. Il simbolo chiave (🔒) viene visualizzato durante il riavvolgimento video in caso di opzione blocco attivata. Vedere <Setup Memory> (pagina 75).

Voce	Pagina
[DivX(R) SETUP]	69
[System]	
[User Interface]	70
[Touch]	71
[Clock]	72
[Security]	72
[Angle]	74
[EXT SW]	74
[SETUP Memory]	75
[Display]	
[Screen Control]	79
[Color]	78
[Background]	76
[Bluetooth SETUP]	79
[TUNER SETUP]	95
[DVD SETUP]	90
[iPod SETUP]	94
[USB SETUP]	94
[SD SETUP]	94
[TV SETUP]	101
[AV-IN SETUP]	83
[Navigation]	84
[Software]	69
[Audio SETUP]	85
[Speaker Select]	86
[Car Type]	88
[Channel Level]	90
[AV-OUT Interface]	83
[Camera SETUP]	84

## Impostazione DivX

Controlla il codice di registrazione. Il codice è necessario per i dischi con DRM (Digital Rights Management).

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DivX

Sfiorare [←] > [↻] > [DivX(R) SETUP]. (pagina 68)



Visualizza il codice di registrazione.



- Disattivato quando viene riprodotto un DVD.
- Quando si scarica un file DivX VOD controllato da DRM, registrare il codice che appare sullo schermo come quello sopra. In caso contrario, potrebbe non essere possibile riprodurre il file su questa unità. Viene indicato il numero restante di visualizzazioni quando si riproduce un file DivX VOD con numero limitato di visualizzazioni. Quando il numero restante di visualizzazioni è 0, viene visualizzato un messaggio di avviso e il file non può essere riprodotto.

## Disattivazione del codice DivX

### 1 Visualizzare la schermata di conferma disattivazione DivX



## 2 Annullare la registrazione



Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [OK]. Per annullare l'operazione, sfiorare [Cancel].

## Informazioni sul software

Verifica la versione del software di questa unità.

### 1 Visualizzare la schermata informativa del software

Sfiorare [←] > [↻] > [Software]. (pagina 68)



Visualizza la versione del software.



- Per informazioni sull'aggiornamento del software, consultare il manuale, fornito con il software, contenente la relativa procedura di aggiornamento.

Pagina successiva ►

### Interfaccia utente

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente.

#### 1 Visualizzare la schermata interfaccia utente

Sfiorare [←] > [ ] > [System] > [User Interface]. (pagina 68)

#### 2 Impostare ogni voce



**[Beep]** Attiva o disattiva il volume tono tastiera. (☑ "ON")

**[Remote Sensor]** Seleziona un segnale del telecomando. (☑ "ON")  
Quando è impostato su "OFF", il comando da remoto non è attivo.

**[Language]** Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione. Vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).

**[Scroll]** Permette di scorrere il testo del display nella schermata di controllo sorgente. (☑ "Manual")

"Auto": Scorre automaticamente la schermata.

"Manual": Consente di scorrere la schermata manualmente.

**[Drawer Close]** Permette di chiudere automaticamente la barra delle funzioni. (☑ "Auto")

#### [AUD Key Longer than 1 Second]

Imposta la funzione del pulsante [AUD]. (pagina 12)

"V.OFF": Tenere premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo per spegnere il display.

"CAM": Tenere premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo per passare alla vista telecamera.

**[Animation]** Imposta la visualizzazione dell'animazione. (☑ "ON")

### Impostazione della lingua

È possibile selezionare la lingua di visualizzazione della schermata di controllo e dei tag dei file audio.

#### 1 Visualizzare la schermata interfaccia utente

Sfiorare [←] > [ ] > [System] > [User Interface]. (pagina 68)

#### 2 Visualizzare la schermata di impostazione della lingua



#### 3 Selezionare una lingua



**[ASR]** Seleziona l'utilizzo della funzione di comando vocale. (pagina 46)  
(☑ "Enabled") (solo DNX9260BT)  
Se si tocca [Disabled], è possibile selezionare le lingue per le relative voci.  
"Enabled": Il comando vocale viene attivato.

"Disabled": Il comando vocale viene disattivato.

**[Select Mode]** Seleziona la modalità di impostazione di una lingua. (🗎 "Easy")  
Se si tocca [Advanced], è possibile selezionare le lingue per le relative voci.

**[Language Select]** Seleziona una lingua. (🗎 "British English (en)")

**[Enter]** Imposta la lingua selezionata.

**[Cancel]** Annulla la lingua selezionata.

**Quando [ASR] è impostato su "Disabled" (Solo DNX9)**

**Se [Select Mode] è impostato su "Advanced"**



**[GUI Language Select]** Seleziona la lingua di visualizzazione della schermata di controllo, ecc.

(🗎 "British English (en)")

**[Navigation Language Select]**

Seleziona la lingua utilizzata per la navigazione.

(🗎 "British English (en)") (solo serie DNX7)

**[User Text Language Select]** Seleziona la lingua utilizzata per i tag del testo (informazioni brani).

(🗎 "British English (en)")

## Regolazione del pannello a sfioramento

È possibile regolare le operazioni del pannello a sfioramento.

### 1 Visualizzare la schermata di regolazione del pannello a sfioramento

Sfiorare [🔍] > [🔍] > [System] > [Touch]. (pagina 68)

### 2 Regolare il pannello a sfioramento



Seguire le istruzioni sullo schermo e toccare il centro di ⊕.

**[Cancel]** Annulla la regolazione del display a sfioramento.

**[Reset]** Ripristina la condizione iniziale.

## Impostazione della data e dell'ora

È possibile regolare l'ora dell'orologio.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'orologio

Sfiorare [←] > [ ] > [System] > [Clock]. (pagina 68)

### 2 Impostare l'orologio



1 Regola il giorno, il mese, l'anno, le ore e i minuti.

**[Reset]** Imposta i minuti su "00".

Esempi di impostazione:

3:00 – 3:29 ➔ 3:00

3:30 – 3:59 ➔ 4:00

**[Synchronize]** Imposta l'ora dell'orologio sincronizzandola con i dati inviati dal sistema di navigazione o dalla stazione RDS. (☑ Serie DNX: "Navigation", Serie DDX "RDS") "OFF" / "RDS" / "Navigation"

Dopo aver impostato la modalità di sincronizzazione, non è possibile regolare manualmente l'orologio.

### 3 Regolare la data o l'ora



## Impostazioni di sicurezza

È possibile impostare un codice di sicurezza per proteggere il ricevitore contro furti.



• Quando viene attivata la funzione di codice di sicurezza, non è possibile modificare il codice né sbloccare la funzione. Tenere presente che come codice di sicurezza può essere inserito un numero a 4 cifre di propria scelta.

### 1 Visualizzare la schermata di sicurezza

Sfiorare [←] > [ ] > [System] > [Security]. (pagina 68)

### 2 Impostare l'SI (indicatore di sicurezza)



**[Security Code Set]** Visualizza la schermata di inserimento del codice di sicurezza.

**[SI]** Attiva o disattiva la funzione SI. Se impostato su "ON", l'indicatore di sicurezza sul pannello frontale lampeggia quando il veicolo è spento. (☑ "ON")

### 3 Avviare l'impostazione del codice di sicurezza



• Se la registrazione del codice è stata completata, viene visualizzato [Clear].

#### 4 Inserire un codice di sicurezza



Digitare un numero a 4 cifre.

#### 5 Registrare il codice di sicurezza



#### 6 Reinserire il codice di sicurezza

Reimmettere lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 4 per conferma.



- Se si immette un codice di sicurezza diverso, verrà di nuovo visualizzato lo schermo del passaggio 4 (per la prima immissione del codice).

#### 7 Registrare nuovamente il codice di sicurezza



Ora, il codice di sicurezza è stato registrato.

*Se è stato premuto il tasto di ripristino o se il ricevitore è stato scollegato dalla batteria...*

#### 1 Inserire il codice di sicurezza corretto



È necessario inserire lo stesso codice di sicurezza inserito al passaggio 4.

#### 2 Registrare il codice di sicurezza



Ora, è possibile utilizzare il ricevitore.

## Controllo dell'angolazione del monitor

È possibile regolare la posizione del monitor.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'angolazione

Sfiorare [←] > [?] > [System] > [Angle]. (pagina 68)

### 2 Impostare l'angolazione del monitor



1 Imposta l'angolazione del monitor.

**[Off Position]** Memorizza l'angolazione corrente del monitor come l'angolazione durante lo spegnimento.

**[Auto Open]** Se attivato, il pannello frontale si apre automaticamente allo spegnimento del veicolo e può essere staccato per impedire che venga rubato. (☑ "OFF")

## Impostazione EXT SW

Imposta il modo alimentazione da interruttore esterno.

### 1 Visualizzare la schermata EXT SW

Sfiorare [←] > [?] > [System] > [EXT SW]. (pagina 68)

### 2 Eseguire l'impostazione di EXT SW



**[SW1 Name]/ [SW2 Name]** Imposta il nome del dispositivo esterno. Per informazioni su come inserire un nome vedere <Utilizzo della schermata di immissione del testo> (pagina 75).

**[Output Pattern]** Imposta il modo di uscita del segnale di potenza.

(☑ EXT SW1: Pulse, EXT SW2: Level)

"Pulse": Genera un singolo segnale di potenza.



"Level": Emette di continuo il segnale ad alta potenza.



Imposta di attivare/disattivare l'uscita ogni volta che si sfiora il pulsante sulla schermata di controllo EXT SW. Vedere <Controllo alimentazione dispositivi

esterni> (pagina 48).

**[Pulse Set]** Imposta l'ora di uscita del segnale a impulsi.

Emette 500 ms quando "1" viene impostato. A ogni passaggio aumenta di 200 ms. È possibile impostare fino a 100 passaggi.

### Utilizzo della schermata di immissione del testo



1 Inserisce i caratteri.

[◀], [▶] Sposta il cursore.

[▲], [▼] Fa scorrere verso l'alto o verso il basso l'elenco dei caratteri.

**[Shift]** Attiva o disattiva il comando maiuscolo.

**[qwe]/ [abc]** Imposta la configurazione della tastiera.

abc: Tastiera alfabetica.

qwe : Layout pulsanti Qwerty.

**[Clear]** Cancella il carattere.

**[Space]** Inserisce uno spazio.

Per cancellare un carattere, posizionare il cursore su di esso e sfiorare questo pulsante.



- È possibile immettere il testo soltanto dopo aver azionato il freno di stazionamento.

## Setup Memory

È possibile memorizzare le impostazioni Audio Control, AV-IN SETUP, AV Interface, Navigation e Audio SETUP. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamate in qualsiasi momento. Ad esempio, anche quando le impostazioni vengono cancellate a causa di una sostituzione della batteria, è possibile ripristinarle.

### 1 Visualizzare la schermata Setup Memory

Sfiorare [◀] > [▶] > [System] > [Setup Memory]. (pagina 68)

### 2 Avviare Setup Memory



**[Lock]** Blocca le impostazioni AV-IN SETUP, Navigation e Audio SETUP. Se si seleziona [Lock], non è possibile modificare le impostazioni AV-IN SETUP, Navigation e Audio SETUP.

**[Yes]** Memorizza o richiama le impostazioni.

**[No]** Per annullare la funzione, sfiorare [No]. Per annullare la memorizzazione, sfiorare [No].

Appare di nuovo la schermata del menu SETUP.

### 3 Selezionare la funzione desiderata



**[Recall]** Richiama le impostazioni salvate.

**[Memory]** Memorizza le impostazioni correnti.

**[Clear]** Cancella le impostazioni memorizzate.

### 4 Memorizzare o richiamare le impostazioni

**Per memorizzare le impostazioni Audio Setup e AV Interface:**



Se le impostazioni sono già state memorizzate, verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiare [Yes]. Per annullare la memorizzazione, sfiorare [No].

**Quando si richiamano le impostazioni memorizzate:**



Sfiando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiare [Yes]. Per annullare il richiamo, sfiorare [No].

**All'azzeramento delle impostazioni attualmente memorizzate:**



Sfiando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiare [Yes]. Per

annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

### 5 Uscire dalla memorizzazione/dal richiamo delle impostazioni



## Modifica dell'immagine di sfondo

Carica un'immagine dalla scheda SD/ dispositivo USB collegati e la imposta come sfondo.

### 1 Collegare il dispositivo che contiene l'immagine da caricare

### 2 Visualizzare la schermata dello sfondo

Sfiare [←] > [?] > [Display] > [Background]. (pagina 68)

### 3 Modificare le impostazioni per lo standby



### 4 Visualizzare la schermata memoria sfondi



**[Change]** Seleziona un'immagine da impostare come sfondo.

**[Delete]** Elimina le immagini di sfondo. Sfiando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

## 5 Selezionare l'immagine da caricare



## 6 Caricare l'immagine



[↶] Ruota in senso antiorario.

[↷] Ruota in senso orario.

## 7 Selezionare la schermata modifica sfondo



## 8 Selezionare un'immagine come sfondo



1 Ritorna allo sfondo iniziale.

## 9 Impostare l'immagine come sfondo



- Vedere <File di immagine> (pagina 7) per specifiche di immagine leggibili.
- Il tasto [Memory] sulla schermata "Background" si attiva solo nella modalità sorgente STANDBY.
- Premendo il tasto [Memory] sulla schermata "Background", la sorgente AV OUT viene commutata su OFF. Per reimpostare la sorgente AV OUT, vedere <Impostazione dell'interfaccia AV OUT> (pagina 83).

### Impostazione colore pannello

Serie DNX9/ DDX8 : Imposta il colore dell'illuminazione dei tasti.

Serie DNX7 : Imposta il colore dell'illuminazione dello schermo e dei tasti.

#### 1 Visualizzare la schermata dei colori

Sfiorare [←] > [→] > [Display] > [Color]. (pagina 68)

#### 2 Visualizzare la schermata di impostazione del colore del pannello



**[Initialize]** L'inizializzazione ripristina le impostazioni predefinite cancellando quelle configurate con la schermata di impostazione del colore del pannello.

**[Panel Color Scan]** Quando è impostato su "ON", il colore dell'illuminazione della schermata e dei tasti cambia in sequenza.



- Prima di sfiorare [SET] o [Initialize], assicurarsi che [Panel Color Scan] sia impostato su "OFF".

#### 3 Selezionare un colore



1 Seleziona il colore sfiorato.

**[Adjust]** Imposta e registra il

colore preferito nei pulsanti di programmazione ([P1] – [P3]).

### Per salvare il colore originale

#### 1 Accedere all'impostazione RGB



#### 2 Regolare il valore di ogni colore



1 Seleziona un numero di programmazione da salvare.

**[Red Value]** Regola il valore Rosso.

**[Green Value]** Regola il valore Verde.

**[Blue Value]** Regola il valore blu.

#### 3 Selezionare un numero di programmazione da salvare



Il colore selezionato viene salvato in corrispondenza del tasto di programmazione definito.

#### 4 Completare il coordinamento dei colori



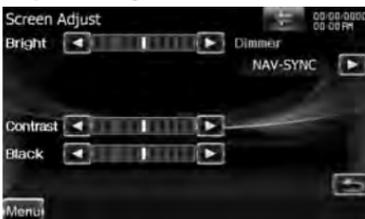
## Controllo dello schermo

È possibile regolare il modo della schermata del monitor.

### 1 Visualizzare la schermata di controllo schermo

Sfiorare [←] > [?] > [Display] > [Screen Control]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[Bright]** Controllo della luminosità

**[Contrast]** Controllo del contrasto

**[Black]** Regolazione del livello di nero

**[Dimmer]** Impostazione del modo di attenuazione della luminosità (☑ "ON")

"ON": La luminosità del display si attenua.

"OFF": La luminosità del display non si attenua.

"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in combinazione con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di controllo delle luci del veicolo.

"NAV-SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in base all'impostazione giorno/notte del display. (Serie DNX e serie DDX solo con unità di navigazione)



• In questa schermata di controllo è possibile impostare la schermata di menu. Le configurazioni per i video come i DVD possono

essere eseguite su <Controllo dello schermo> (pagina 49).

## Registrazione di un'unità Bluetooth

Registra l'unità Bluetooth da connettere.

### 1 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

Sfiorare [←] > [?] > [Bluetooth SETUP]. (pagina 68)

### 2 Visualizzare la schermata di elenco dei dispositivi collegati



### 3 Ricercare un'unità Bluetooth



1 Visualizza le unità Bluetooth registrate.

[🔍] Quando appare 🔍, la visualizzazione del testo viene scorsa toccandolo.

**[Search]** Ricerca un'unità Bluetooth.

**[SP DEV]** Registra un'unità Bluetooth che non può essere registrata normalmente (accoppiamento).



• Non è possibile registrare un nuovo dispositivo nel caso in cui siano state

**Pagina successiva ►**

registrate 5 unità Bluetooth. Eliminare le registrazioni non necessarie. Vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 82).

### 4 Visualizzare la schermata di impostazione del codice PIN



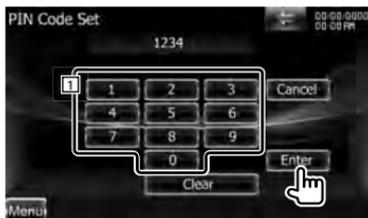
1 Visualizza il codice PIN.

**[Search]** Ricerca un'unità Bluetooth.

**[Cancel]** Annulla la ricerca dell'unità Bluetooth.

**[PIN Code Set]** Visualizza la schermata di impostazione del codice PIN.

### 5 Inserire il codice PIN



1 Inserisce un numero di codice.

**[Enter]** Inserire il codice PIN specificato per l'unità Bluetooth da registrare. Questo pulsante non viene attivato finché non vengono inserite almeno quattro cifre per il codice PIN.

**[Cancel]** Cancella la registrazione del codice PIN.

**[Clear]** Cancella il numero di codice.

### 6 Selezionare l'unità Bluetooth da registrare



1 Visualizza l'unità Bluetooth ricercata. Ritorna alla schermata di elenco dei dispositivi collegati.



- È inoltre possibile registrare il codice dal lato dell'unità Bluetooth. Per informazioni sul codice PIN necessario per la registrazione, vedere <Registrazione del codice PIN dell'unità Bluetooth> (pagina 81).
- Se l'accoppiamento non viene effettuato anche se il codice PIN è corretto, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth speciale>.

### Registrazione di un'unità Bluetooth speciale

Registra un'unità Bluetooth che restituisce un messaggio di errore durante il normale procedimento selezionando il nome del modello.

### 1 Visualizzare la schermata elenco dispositivi speciali



### 2 Selezionare il nome di un modello



Visualizza il nome dell'unità Bluetooth registrabile.

### 3 Confermare o meno la registrazione



- È possibile registrare soltanto i modelli contenuti nell'elenco dei nomi delle unità Bluetooth.

### 4 Affrontare la procedura di <Registrazione dell'Unità Bluetooth> e completare la registrazione (accoppiamento)

## Registrazione del codice PIN dell'unità Bluetooth

Imposta il codice PIN dell'unità Bluetooth da inserire quando si effettua la registrazione (accoppiamento) dal cellulare o lato del lettore audio.

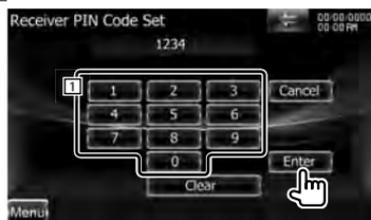
#### 1 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

Sfiurare [←] > [?] > [Bluetooth SETUP]. (pagina 68)

#### 2 Visualizzare la schermata codice PIN ricevitore



#### 3 Inserire il codice PIN



1 Inserisce un numero di codice.

[Cancel] Cancella la registrazione del codice PIN.

[Enter] Inserisce il codice PIN.

[Clear] Cancella il numero di codice.

## Collegamento dell'unità Bluetooth

Seleziona l'unità Bluetooth da connettere.

### 1 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

Sfiorare [←] > [Bluetooth SETUP]. (pagina 68)

### 2 Visualizzare la schermata di elenco dei dispositivi collegati



### 3 Selezionare un'unità Bluetooth registrata



### 4 Selezionare il servizio da usare



**[TEL (HFP)]** Collega/scollega il telefono cellulare da usare per il vivavoce.

**[Audio (A2DP)]** Collega/scollega il lettore audio da usare per l'audio Bluetooth.

**[Remove]** Elimina la registrazione (accoppiamento).

Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiore [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

## Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth

Seleziona gli altoparlanti per l'uscita dell'audio del telefono vivavoce (come voce della chiamata e segnale di chiamata) e dell'audio Bluetooth.

### 1 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

Sfiorare [←] > [Bluetooth SETUP]. (pagina 68)



**[Bluetooth HF/Audio]** Imposta gli altoparlanti di uscita. (☑ "Front Only")  
**"Front Only":** Uscita da altoparlanti anteriori.  
**"All":** Uscita da tutti gli altoparlanti.

## Impostazione dell'ingresso AV

È possibile impostare i parametri dell'ingresso AV.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'ingresso AV

Sfiorare [←] > [?] > [AV-IN SETUP]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[AV-IN Interruption]** Imposta una visualizzazione immagine del sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. (☑ "OFF")

"OFF": Quando si sostituisce la sorgente immagine, viene visualizzata un'immagine inserita attraverso la porta di ingresso AV.

"ON": Quando un segnale d'immagine viene inserito dalla porta di ingresso AV, viene visualizzata questa immagine.

**[iPod AV Interface Use]** Imposta il terminale a cui è collegato l'iPod. (☑ "iPod")

**[AV-IN1 Name], [AV-IN2 Name], [AV-IN3 Name]** Imposta un messaggio da visualizzare quando si seleziona un sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. (☑ "VIDEO")



- [iPod AV Interface Use]  
Questa voce può essere impostata nella modalità sorgente STANDBY e se l'iPod è scollegato.

- [AV-IN Name]  
Se si seleziona "iPod" in [iPod AV Interface Use] vengono visualizzati due nomi per l'ingresso AV, mentre se non viene selezionato, ne sono visualizzati tre.
- [AV-IN3 Name]  
Solo serie DNX9/ DDX8

## Impostazione dell'interfaccia AV OUT

È possibile impostare i parametri dell'uscita AV.

### 1 Visualizzare la schermata dell'interfaccia AV OUT

Sfiorare [←] > [?] > [AV-OUT Interface]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[AV-OUT]** Seleziona una sorgente AV da far uscire sulla porta AV OUTPUT. (☑ "OFF")

### Impostazione telecamera

È possibile impostare i parametri della telecamera.

#### 1 Visualizzare la schermata di Impostazione telecamera

Sfiorare [←] > [?] > [Camera SETUP]. (pagina 68)

#### 2 Impostare ogni voce



**[Rear Camera]** Seleziona il tipo di telecamera di retrovisione da utilizzare. (☑ "Other")

"CMOS-300": Quando è collegata la telecamera CMOS-300 con ID 1 impostato.

"Other": Quando è collegata un'altra telecamera.

**[R-CAM Interruption]** Imposta un metodo per selezionare la visualizzazione della telecamera di retrovisione. (☑ "OFF")

"ON": Passa alla visualizzazione del video della telecamera di retrovisione portando la leva del cambio sulla retromarcia.

"OFF": Passa alla visualizzazione della telecamera di retrovisione quando viene inserita la retromarcia e si tiene premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo.

È necessario innanzitutto impostare la funzione del tasto [AUD] su "CAM" in

[AUD Key Longer than 1 Second].

**[R-CAM Settings]** Regola la telecamera CMOS-300 con ID 1 impostato. Per dettagli, vedere il manuale dell'opzione.

**[Front Camera]** Attiva l'impostazione quando è collegata la telecamera CMOS-300 con ID 2 impostato. (☑ "OFF")

**[F-CAM Settings]** Regola la telecamera CMOS-300 con ID 2 impostato. Per dettagli, vedere il manuale dell'opzione.

### Impostazione della navigazione

È possibile impostare i parametri di navigazione.

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione della navigazione

Sfiorare [←] > [?] > [Navigation]. (pagina 68)

#### 2 Impostare ogni voce



**[NAV Interrupt Speaker]** Seleziona altoparlanti per la guida vocale del sistema di navigazione. (☑ "Front All")

"Front L": Utilizza l'altoparlante anteriore sinistro per la guida vocale.

"Front R": Utilizza l'altoparlante anteriore destro per la guida vocale.

"Front All": Utilizza entrambi gli altoparlanti anteriori per la guida vocale.

**[NAV Voice Volume]** Regola il volume della guida vocale del sistema di navigazione.

(☑ Serie DNX: "25", serie DDX: "21")

**[NAV Mute]** Disattiva il volume degli altoparlanti posteriori durante la guida vocale del sistema di navigazione.

(☑ "ON")

Quando è impostato su "ON", il livello del volume per la guida vocale diminuisce.

**[Navigation Input]** Seleziona un collegamento per il sistema di navigazione. (☑ "RGB") (solo serie DDX)

**"RGB"**: Consente al sistema di navigazione Kenwood di collegarsi tramite il suo cavo di interfaccia.

**"AV-IN"**: Consente ad un sistema di navigazione di terze parti di collegarsi tramite la porta AV INPUT1.

**"OFF"**: Deve essere utilizzato nel caso in cui non sia stato collegato alcun sistema di navigazione. (La visualizzazione della navigazione viene annullata quando viene selezionata la sorgente AV.)

**[On Screen Navigation]** Imposta la visualizzazione della schermata di navigazione. (☑ "OFF") (solo serie DDX)

**"Auto"**: Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento. (Esempio: quando si è passati alla traccia/al file/alla canzone successiva.)

**"OFF"**: Le informazioni non vengono visualizzate.



- [On Screen Navigation]  
Può essere impostata solo se [Navigation Input] è impostato su "AVIN".

## Controllo DSP Bypass (serie DNX7)

Bypass temporaneo del sistema DSP (Digital Signal Processor).

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'audio

Sfiorare [←] > [?] > [Audio SETUP]. (pagina 68)

### 2 Impostare la selezione DSP



**[Bypass]** Nessun effetto dal DSP.

**[Through]** Effetto del DSP.



- Quando il modo è impostato su [Bypass], il sistema DSP non può essere regolato.

## Impostazione altoparlanti

È possibile selezionare un tipo di altoparlante e le sue dimensioni per ottenere l'effetto sonoro ottimale.

### 1 Visualizzare la schermata di selezione altoparlanti

Sfiorare [←] > [?] > [Audio SETUP] > [Speaker Select]. (pagina 68)

### 2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare

Dopo aver impostato il tipo e le dimensioni degli altoparlanti, la rete crossover degli altoparlanti e la curva dell'equalizzatore vengono impostati automaticamente.



- 1 Altoparlante centrale (serie DNX9/ DDX8)
- 2 Altoparlante anteriore
- 3 Altoparlante posteriore
- 4 Subwoofer

**[Tweeter]** È possibile impostare il tweeter quando si selezionano gli altoparlanti anteriori. Se si utilizza il tweeter insieme agli altoparlanti anteriori, impostare il tweeter su "ON". Con l'impostazione "ON", l'equalizzatore viene regolato nella sua posizione migliore.

**[X'over]** Visualizza la schermata di impostazione del crossover degli altoparlanti. È possibile regolare la configurazione del crossover impostata automaticamente quando è stato

selezionato il tipo di veicolo.

### 3 Selezionare un tipo di altoparlante



È possibile selezionare uno dei seguenti tipi di altoparlante.

- "Center" None, 40x70 mm, 5 cm, 10 cm, 13 cm, 16 cm e oltre
- "Front" OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6, 5x7, 6x8, 6x9, 7x10
- "Rear" None, OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6, 5x7, 6x8, 6x9, 7x10
- "Subwoofer" None, 16 cm, 20 cm, 25 cm, 30 cm, 38 cm e oltre



- Selezionare "None" se non sono installati altoparlanti.
- Se si imposta l'altoparlante centrale su "None" anche solo per poco tempo quando si sta impostando il controllo surround su "Bypass+Center", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass". Vedere <Controllo surround> (pagina 67).
- Se si impostano gli altoparlanti posteriori e centrale su "None" quando si sta impostando il controllo surround su "Dolby PL II", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass". Vedere <Controllo surround> (pagina 67).

## Impostazione della rete crossover

È possibile impostare una frequenza crossover degli altoparlanti.

### 1 Selezionare l'altoparlante per impostare il crossover



- 1 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante centrale. (serie DNX9/DDX8)
- 2 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante anteriore.
- 3 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante posteriore.
- 4 Imposta il filtro passa basso del subwoofer.

### 2 Visualizzare la schermata di impostazione del crossover



### 3 Impostare il crossover



**[Phase]** Imposta la fase di uscita del subwoofer.

La fase viene invertita di 180 gradi quando è impostata su "Reverse". (Solo quando "Subwoofer" in Impostazione altoparlanti è impostato su una voce diversa da "None")

**[HPF FREQ]** Regolazione filtro passa alto. (Quando è selezionato l'altoparlante anteriore, centrale o posteriore nella schermata di selezione dell'altoparlante)

**[LPF FREQ]** Regolazione filtro passa basso. (Quando è selezionato Subwoofer nella schermata di selezione dell'altoparlante)

**[Slope]** Imposta una pendenza di crossover.

### Impostazione tipo veicolo (DTA)

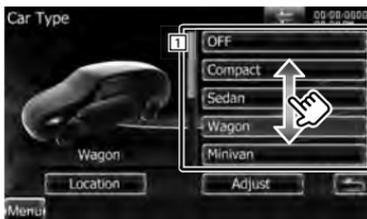
È possibile impostare il tipo di veicolo e la rete di altoparlanti, ecc.

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione del tipo di veicolo

Sfiorare [←] > [Car Type] > [Audio SETUP] > [Car Type]. (pagina 68)

#### 2 Impostare il tipo di veicolo

Se è stato selezionato il tipo di veicolo, l'allineamento temporale digitale e l'equalizzatore vengono impostati automaticamente (per la regolazione della temporizzazione dell'uscita audio per ciascun canale) in modo da ottenere l'effetto surround ottimale.



1 Imposta il tipo di veicolo utilizzato con questa unità.

A seconda del proprio tipo di auto, è possibile selezionare una delle seguenti opzioni.

"OFF", "Compact", "Sedan", "Wagon", "Minivan", "SUV", "Passenger van"

**[Location]** Imposta le posizioni degli altoparlanti.

**[Adjust]** Visualizza la schermata di regolazione del tipo di veicolo. È possibile regolare l'allineamento temporale digitale impostato automaticamente quando è stato selezionato il tipo di veicolo.

### Impostazione della posizione degli altoparlanti

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione della posizione degli altoparlanti



#### 2 Impostare la posizione degli altoparlanti



**[Front Speaker]** Imposta la posizione dell'altoparlante anteriore.

"Door", "On Dash", "Under Dash"

**[Rear Speaker]** Imposta la posizione dell'altoparlante posteriore.

"Door", "Rear Deck"

"2nd Row", "3rd Row" (minivan, furgone passeggeri)

## Regolazione del tipo di veicolo

È possibile impostare manualmente la temporizzazione dell'uscita sonora di ciascun canale.

### 1 Visualizzare la schermata di regolazione del tipo di veicolo



### 2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare



- 1 Altoparlante centrale (serie DNX9/ DDX8)
- 2 Altoparlante anteriore
- 3 Altoparlante posteriore
- 4 Subwoofer

### 3 Impostare un tempo di ritardo

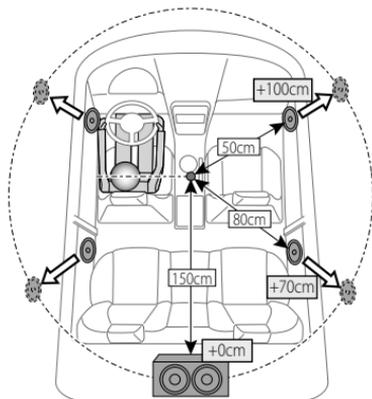


Eseguire una regolazione fine del ritardo dell'uscita dell'altoparlante specificato in <Impostare il tipo di veicolo> per un ambiente più adatto per il veicolo.

Le impostazioni del ritardo sono identificate e compensate automaticamente specificando le distanze di ciascun altoparlante dal

centro dell'interno del veicolo.

- 1 Impostare le posizioni anteriore e posteriore e l'altezza del punto di riferimento in base alla posizione delle orecchie della persona seduta davanti e impostare le posizioni sinistra e destra nel centro dell'interno del veicolo.
- 2 Misurare le distanze dal punto di riferimento agli altoparlanti.
- 3 Calcolare la differenza di distanza in base all'altoparlante più lontano.



## Livello canale (serie DNX9/ DDX8)

È possibile impostare il volume a ciascuna posizione di impostazione.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione del tipo di veicolo

Sfiorare [←] > [ ] > [Audio SETUP] > [Channel Level]. (pagina 68)

### 2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare



- 1 Altoparlante centrale
- 2 Altoparlante anteriore sinistro
- 3 Altoparlante anteriore destro
- 4 Altoparlante posteriore sinistro
- 5 Altoparlante posteriore destro
- 6 Subwoofer

**[Test Tone]** Avvia o arresta l'uscita del tono del segnale di prova per il controllo di impostazione.

### 3 Regolare il volume



## Impostazione DVD

È possibile impostare la riproduzione DVD.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [←] > [ ] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[Menu Language]\*1** Seleziona una lingua per il menu del disco. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 91).

**[Subtitle Language]\*1** Seleziona una lingua per i sottotitoli. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 91).

**[Audio Language]\*1** Seleziona una lingua per l'audio. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 91).

**[Dynamic Range Control]\*1** Imposta l'intervallo dinamico. ( ) "Dialog") L'intervallo dinamico si riduce se si passa da "Wide" a "Normal" e da "Normal" a "Dialog". "Dialog" imposta un volume del suono più elevato rispetto

alle impostazioni "Wide" e "Normal", permettendo un ascolto più chiaro dei dialoghi di un film.

Questa impostazione viene applicata soltanto se si sta usando un software Dolby Digital.

Queste funzioni sono disponibili in modalità di riproduzione e di arresto.

**[Angle Mark]** Imposta la visualizzazione della funzione multiangolo. (☑ "ON")

**[Screen Ratio]\*1** Seleziona il modo di visualizzazione della schermata. (☑ "16:9")

"16:9": Visualizza immagini ampie.

"4:3 LB": Visualizza ampie immagini in formato letterbox (con delle barre nere in alto e in basso nella schermata).

"4:3 PS": Visualizza ampie immagini in formato Pan & Scan (con immagini tagliate alle estremità destra e sinistra).

**[Parental Level]\*1** Visualizza la schermata della protezione bambini. (☑ "OFF")

Vedere <Impostazione del livello di protezione bambini DVD> (pagina 92).

**[Disc SETUP]** Configura le impostazioni relative ai dischi. Vedere <Impostazione disco> (pagina 93).

**[Stream Information]** Visualizza le informazioni relative alla sorgente attuale.

Viene visualizzato il formato (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG, MP3, WMA o AAC). (solo serie DNX7)



\*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Impostazione della lingua del DVD

Consente di selezionare la lingua da utilizzare per i commenti e i menu.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [←] > [?] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

### 2 Selezionare la lingua da impostare



### 3 Inserire un codice lingua

Vedere <Codici lingua DVD> (pagina 106) e selezionare la lingua desiderata.



1 Inserisce un codice lingua.

**[Cancel]** Annulla le impostazioni lingua e torna alla schermata "DVD SETUP".

**[Enter]** Imposta la lingua e torna alla schermata "DVD SETUP". (Appare dopo aver inserito il codice della lingua.)

**[Original]** Imposta la lingua originale del DVD (solo se si imposta una lingua per l'audio).

**[Clear]** Cancella il codice lingua.

### 4 Impostare la lingua da utilizzare



## Impostazione del livello di protezione bambini DVD

Imposta un livello di protezione bambini.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [←] > [DVD] > [DVD SETUP].  
(pagina 68)

### 2 Visualizzare la schermata numero di codice livello di protezione per bambini



### 3 Inserire il numero di codice



1 Inserisce un numero di codice.

**[Cancel]** Annulla le impostazioni attuali e torna alla schermata "DVD SETUP".

**[Level]** Indica il livello attuale di protezione per bambini.

**[Enter]** Determina il numero di codice e visualizza la schermata di impostazione del livello di protezione.

**[Clear]** Cancella il numero di codice.

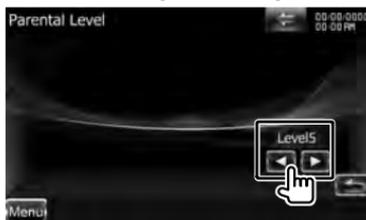


- Il numero inserito per primo viene impostato come numero di codice.

### 4 Visualizzare la schermata di impostazione del livello di protezione bambini



### 5 Selezionare un livello di protezione bambini e completare l'impostazione



Seleziona un livello di protezione.



- Se un disco ha un livello di protezione bambini superiore, è necessario inserire un numero di codice.
- Il livello di protezione bambini varia a seconda del disco caricato.
- Se un disco non ha protezione bambini, chiunque può riprodurlo anche se è stata impostata la protezione bambini.

## Impostazione disco

Esegue l'impostazione per l'uso dei dischi.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiurare [←] > [ ] > [DVD SETUP].  
(pagina 68)

### 2 Visualizzare la schermata di impostazione disco



### 3 Impostare ogni voce



**[CD Read]** Imposta la riproduzione di un CD. (☑ "1")

"1": Riconosce e riproduce automaticamente un disco contenente file audio, un DVD o un CD musicale.

"2": Riproduce forzatamente un disco come un CD musicale. Selezionare "2" per riprodurre un CD musicale con un formato speciale oppure se non è possibile riprodurre un disco nella posizione "1".

**[On Screen DVD]** Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione del DVD. (☑ "OFF")

"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.

"OFF": Le informazioni non vengono visualizzate.



- [CD Read]  
Disattivato quando un disco è inserito nell'unità. Non è possibile riprodurre un file audio/disco VCD in posizione "2". Inoltre, non è possibile riprodurre alcuni CD musicali in posizione "2".

### Impostazione USB/SD

Esegue l'impostazione per l'uso di USB o SD.

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione USB/SD

Sfiorare [←] > [?] > [USB SETUP] o [SD SETUP]. (pagina 68)

#### 2 Impostare ogni voce

**Esempio: Schermata di impostazione USB**



**[Picture Display Time]** Seleziona la durata di visualizzazione di un'immagine. (☑ "Long")  
La visualizzazione di un'immagine JPEG viene cambiata. ("Short", "Middle", "Long")

**[On Screen USB]/ [On Screen SD]**  
Imposta l'OSD della schermata di riproduzione USB/SD. (☑ "Auto")  
**"Auto"**: Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
**"OFF"**: Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.

### Impostazione iPod

Esegue l'impostazione per l'uso dell'iPod.

#### 1 Visualizzare la schermata di impostazione iPod

Sfiorare [←] > [?] > [iPod SETUP]. (pagina 68)

#### 2 Impostare ogni voce



**[AudioBook Speed]** Imposta la velocità di riproduzione dell'audiobook. (☑ "Normal")

**[Wide Screen]** Attiva o disattiva il formato panoramico. (☑ "OFF")

**[On Screen iPod]** Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione dell'iPod. (☑ "Auto")  
**"Auto"**: Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
**"OFF"**: Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.



- Se l'iPod è collegato, non è possibile impostare "Wide Screen".

## Impostazione sintonizzatore

È possibile impostare i parametri relativi al sintonizzatore.

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione sintonizzatore

Sfiorare [←] > [ ] > [TUNER SETUP]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[NEWS]** Imposta l'ora di interruzione per i notiziari. (☑ "OFF")

**[AF]\*1** Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS. (☑ "ON")

**[Regional]\*1** Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF". (☑ "ON")

**[Auto TP Seek]\*1** Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore. (☑ "ON")

**[Language Select]** Seleziona la lingua del display per la funzione PTY (tipo di programma). (☑ "English (en)")



\*1 Solo quando si riceve la trasmissione FM.

## Impostazione TV

È possibile impostare le aree di ricezione del segnale TV. (Solo con l'accessorio opzionale sintonizzatore TV collegato)

### 1 Visualizzare la schermata di impostazione TV

Sfiorare [←] > [ ] > [TV SETUP]. (pagina 68)

### 2 Impostare ogni voce



**[On Screen TV]** Imposta la visualizzazione della schermata TV. (☑ "Auto") (solo con l'accessorio opzionale sintonizzatore TV collegato)

"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.

"OFF": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.

### 3 Impostare la TV (solo con KTC-V301E/ KTC-V300E (accessorio opzionale) collegato)

Esempio: Schermata TV1 Area



Imposta l'area di ricezione di TV1 o TV2.

# Telecomando

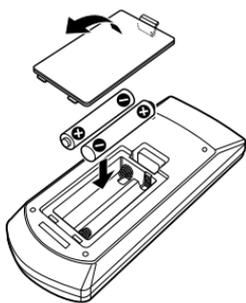
Questa unità può essere comandata con il telecomando fornito.

## ⚠ ATTENZIONE

- Custodire il telecomando in una zona protetta in caso di frenate o altre operazioni. Potrebbero verificarsi situazioni pericolose se il telecomando cadesse e si incastrasse sotto i pedali durante la guida.
- Non lasciare la batteria in prossimità di fiamme o esposta alla luce solare diretta. Potrebbero verificarsi incendi, esplosioni o generazione di calore.
- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, scaldare o posizionare vicino a fiamme libere la batteria. La batteria potrebbe perdere del liquido. Se questo venisse a contatto con occhi o vestiti, sciacquare subito con acqua e consultare un medico.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino dovesse ingerire la batteria, consultare subito un medico.

## Installazione della batteria

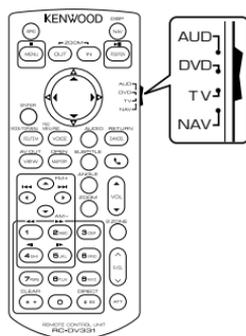
Utilizzare due batterie "AAA"/"R03". Inserire le batterie rispettando i poli + e -, in base a quanto indicato all'interno della custodia.



- Se il telecomando funziona solo a breve distanza o non funziona, è possibile che le batterie siano scariche. In questo caso, sostituire le batterie.

## Interruttore di modo del telecomando

Le funzioni del telecomando sono diverse a seconda della posizione dell'interruttore di modo.



### Modo AUD

Passare a questa modalità quando si controlla una sorgente selezionata o un multiletto CD ecc.

### Modo DVD

Passare a questa modalità durante la riproduzione di DVD o CD ecc. con il lettore integrato nell'unità.

## Modo TV

Viene impostato durante il controllo TV.

## Modo NAV

Viene impostato durante il controllo dell'unità di navigazione.



- La posizione dell'interruttore di modo del telecomando è indicata nel titolo di ogni modo, ad es. "(modo AUD)".
- Per comandare un lettore non integrato nell'unità, selezionare il modo "AUD".

## Operazioni comuni (modo AUD)

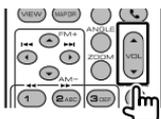
### Commutazione sorgente

Passa alla sorgente da riprodurre.



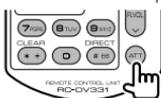
### Controllo del volume

Regola il volume.



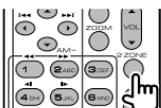
### Attenuatore volume

Premere il tasto una volta per abbassare il volume. Premerlo nuovamente per ripristinare il volume precedente.



### Dual Zone

Attiva e disattiva la funzione Dual Zone.



## Controllo volume posteriore

Regola il volume posteriore quando la funzione Dual Zone è attiva.



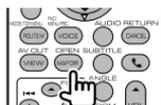
## NAV/ V.SEL

Passa alla schermata di navigazione.



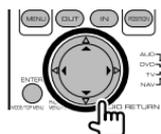
## Angolo di visualizzazione

Ogni volta che lo si preme, cambia l'angolo di visualizzazione.



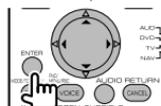
## Tasto freccia

Sposta il cursore nella visualizzazione del menu.



## ENTER

Accede alle opzioni.



## Vivavoce

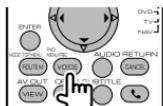
Risponde quando si riceve una chiamata.



Pagina successiva ►

## Funzione

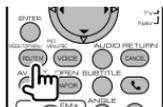
Cambia la schermata delle funzioni.



## MODE

Passa da una modalità della schermata a un'altra.

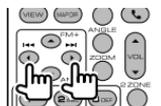
Il modo della schermata cambia ogni volta che si preme questo tasto.



## DVD/VCD (modo DVD)

### Ricerca traccia e ricerca file

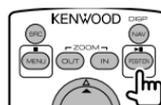
Seleziona la traccia o il file da riprodurre.



### Riproduzione/Pausa

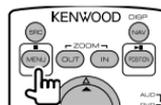
Mette in pausa la traccia.

Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.



### Fermare

Memorizza l'ultimo punto in cui si è arrestato il disco. Se viene di nuovo premuto, viene cancellato l'ultimo punto.



### Ricerca diretta



Premendo questo tasto si attiva la funzione di ricerca diretta.

### DVD-Video

Numero titolo

Numero capitolo

Tempo di riproduzione

Numero voce\*

Annulla

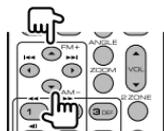
\* Nel caso di alcuni dischi o scene non è possibile utilizzare questa funzione.



## Dischi musicali/file audio/file video/file di immagine (modo AUD)

### Ricerca cartella

Seleziona la cartella da riprodurre.



### Ricerca traccia e ricerca file

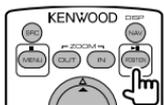
Seleziona la traccia o il file da riprodurre.



### Riproduzione/Pausa

Mette in pausa la traccia o il file.

Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.



### Ricerca diretta



Premendo questo tasto si attiva la funzione di ricerca diretta.

### CD musicale

Numero traccia

Tempo di riproduzione

Annulla

### File audio in disco DVD/CD

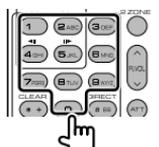
Numero cartella

Numero file

Annulla

Dopo aver selezionato la funzione di ricerca diretta, indicare il numero con il tastierino numerico, quindi premere il tasto [▶||].

### Tastierino numerico

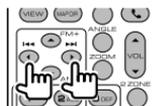


- Specificare il numero da ricercare nella ricerca diretta.

## iPod (modo AUD)

### Ricerca musica/video

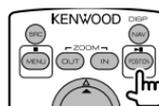
Seleziona la musica/il video da riprodurre.



### Riproduzione/Pausa

Mette in pausa la musica/il video.

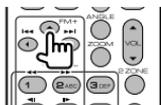
Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.



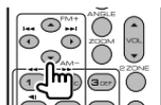
## Radio (modo AUD)

### Commutazione della banda FM

Commuta tra le bande ricevute dall'unità.

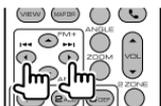


### Banda AM



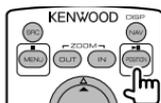
### Selezione stazione

Commuta tra le stazioni radio ricevute dall'unità.



### Commutazione sulla modalità di ricerca

Passa alla modalità di ricerca (AUTO1, AUTO2, MANU).

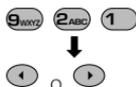


### Sintonizzazione rapida

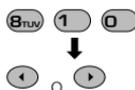
Dopo avere premuto questo tasto, utilizzare il tastierino per specificare la stazione radio da ricevere.



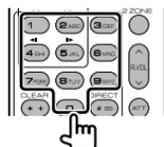
Esempio: 92,1 MHz (FM)



Esempio: 810 kHz (AM)



### Tastierino numerico

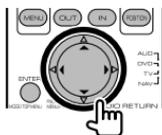


- Per utilizzare la sintonizzazione con preselezione, premere il numero di una stazione radio memorizzata. (1 - 6)
- Prima premere il tasto di sintonizzazione rapida, quindi indicare la sequenza della stazione da ricevere.

## Navigazione (modo NAV)

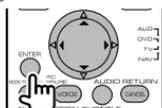
### Tasto freccia

Scorre la cartina o muove il cursore.



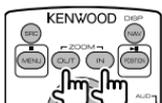
### ENTER

Esegue la funzione selezionata.



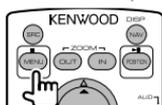
### ZOOM

Esegue lo zoom in avanti o indietro della cartina del navigatore.



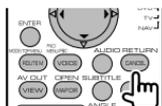
### MENU

Visualizza il menu principale.



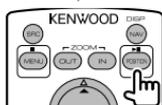
### CANCEL

Visualizza la schermata precedente.



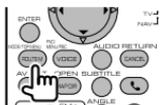
### POSITION

Visualizza la posizione attuale.



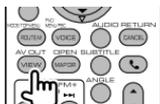
## ROUTE M

Visualizza il menu delle opzioni di percorso.



## VIEW

Passa dalla visualizzazione 2D della cartina a quella 3D.



## VOICE

Riproduce la guida vocale.



## MAP DIR

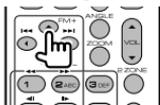
Passa dalla visualizzazione della cartina da direzione in alto a nord in alto.



## TV (modo TV)

### Commutazione banda/video

Passa dalla stazione della banda TV da ricevere all'ingresso video.



### Selezione canale

Viene selezionato il canale TV da ricevere.

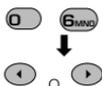


### Sintonizzazione rapida (solo TV NTSC)

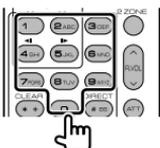


Premere prima questo tasto, quindi specificare la stazione da ricevere con il tastierino numerico.

Esempio: nel caso del canale 6 (2 cifre)



### Tastierino numerico



- Viene selezionato il numero della stazione memorizzata. (1) – (6MNO)
- Prima premere il tasto di sintonizzazione rapida, quindi indicare il canale della stazione da ricevere.

# Impostazione iniziale

Se si preme il tasto di ripristino o si accende per la prima volta l'unità, viene visualizzata la schermata di impostazione iniziale.

## Impostazione iniziale

### 1 Accende l'apparecchio

### 2 Impostare ogni voce



**[Language]** Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione. (pagina 70)

**[Angle]** È possibile regolare la posizione del monitor. (pagina 74)

**[iPod AV Interface Use]** Imposta il terminale a cui è collegato l'iPod.  
(☑ "iPod")

**[Color]** Imposta il colore dell'illuminazione dello schermo e dei tasti. (pagina 78)

**[EXT SW]** Impostazione del modo alimentazione da interruttore esterno. (pagina 74)

**[Camera]** È possibile impostare i parametri della telecamera. Vedere <Impostazione telecamera> (pagina 84).

### 3 Terminare l'impostazione iniziale



- Le impostazioni riportate sopra possono essere modificate dal <Menu Setup> (pagina 68).

## Elementi indicatori della barra di stato

Di seguito sono elencati una serie di indicatori visualizzati sulla barra di stato.



Sorgente	Visualizzazione	Panoramica
Generale	"ATT"	Indica che l'attenuatore è attivato.
	"DUAL"	Attiva la funzione Dual Zone.
DVD/CD	"TEL"	Indica lo stato di connessione dell'unità vivavoce Bluetooth. (Bianco: Collegata. Arancione: Non collegata.)
	"FO-REP"	Indica che la funzione di ripetizione cartella è attivata.
	"IN"	Indica che è inserito un disco. (Bianco: All'interno dell'unità è presente un disco. Arancione: Errore nel lettore dischi).
	"VIDEO"	Identifica un file video.
DVD-Video	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
	"C-REP"	Indica che la funzione di ripetizione capitolo è attivata.
	"T-REP"	Indica che la funzione di ripetizione titolo è attivata.
VCD	"1chLL"	Identifica l'uscita audio a sinistra per il canale 1.
	"1chLR"	Identifica l'uscita audio mono per il canale 1.
	"1chRR"	Identifica l'uscita audio a destra per il canale 1.
	"1chST"	Identifica l'uscita audio stereo per il canale 1.
	"LL"	Identifica l'uscita audio a sinistra.
	"LR"	Identifica l'uscita audio mono.
	"RR"	Identifica l'uscita audio a destra.
	"ST"	Identifica l'uscita audio stereo.
	"PBC"	Indica che la funzione PBC è attivata.
	"SVCD"	Identifica il Super Video CD.
	"VER1"	Indica che la versione Video CD è la 1.
	"VER2"	Indica che la versione Video CD è la 2.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.

Sorgente	Visualizzazione	Panoramica
USB/S/D	"FO-REP"	Indica che la funzione di ripetizione cartella è attivata.
	"VIDEO"	Identifica un file video.
	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"PICTURE"	Identifica un file di immagine.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
iPod	"PLST"	Indica che al momento il modo elenco di riproduzione è selezionato.
	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"VIDEO"	Identifica un file video.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
Sintonizzatore	"A-RDM"	Indica che la funzione casuale album è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
	"AF"	Indica che la funzione di ricerca AF è attivata.
	"AUTO1"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto1.
	"AUTO2"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto2.
	"EON"	Indica che la stazione RDS sta inviando informazioni EON.
	"LO.S"	Indica che la sintonizzazione delle emittenti locali è attivata.
	"MANU"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Manual.
	"MONO"	Indica che la funzione per la ricezione forzatamente monofonica è attivata.
	"NEWS"	Indica che è in corso l'interruzione dei notiziari.
TV	"RDS"	Indica lo stato della stazione RDS quando la funzione AF è attivata. (Bianco: Ricezione RDS. Arancione: Nessuna ricezione RDS.)
	"ST"	Indica la ricezione della trasmissione stereo.
	"TI"	Indica lo stato di ricezione delle informazioni sul traffico. (Arancione: Nessuna ricezione TP. Bianco: Ricezione TP.)
	"AUTO1"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto1.
"AUTO2"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto2.	
"MANU"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Manual.	

# Codici lingua DVD

Codice	Lingua
aa	Afar
ab	Abkhazian
af	Afrikaans
am	Amarico
ar	Arabo
as	Assamese
ay	Aymara
az	Azerbaigiano
ba	Bashkir
be	Bielorusso
bg	Bulgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalese, Bangla
bo	Tibetano
br	Bretone
ca	Catalano
co	Corso
cs	Ceco
cy	Gallese
da	Danese
de	Tedesco
dz	Bhutani
el	Greco
en	Inglese
eo	Esperanto
es	Spagnolo
et	Estone
eu	Basco
fa	Persiano
fi	Finlandese
fj	Fiji
fo	Faroese
fr	Francese
fy	Frisono
ga	Irlandese
gd	Gaelico scozzese
gli	Galiziano
gn	Guarani
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Ebraico
hi	Hindi
hr	Croato
hu	Ungherese
hy	Armeno
ia	Interlingua

Codice	Lingua
ie	Interlingue
ik	Inupiak
id	Indonesiano
is	Islandese
it	Italiano
ja	Giapponese
jv	Giavane
ka	Georgiano
kk	Kazakh
kl	Groenlandese
km	Cambogiano
kn	Kannada
ko	Coreano
ks	Kashmiri
ku	Curdo
ky	Kirghiz
la	Latino
lb	Lussemburghese
ln	Lingala
lo	Laoziano
lt	Lituano
lv	Lituano, Lettone
mg	Malagasy
mi	Maori
mk	Macedone
ml	Malayalam
mn	Mongolo
mo	Moldavo
mr	Marathi
ms	Malay
mt	Maltese
my	Burmese
na	Nauru
ne	Nepalese
nl	Olandese
no	Norvegese
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polacco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portoghese
qu	Quechua
rm	Retoromano
rn	Kirundi
ro	Rumeno

Codice	Lingua
ru	Russo
rw	Kinyarwanda
sa	Sanscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croato
si	Cingalese
sk	Slovacco
sl	Sloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somali
sq	Albanese
sr	Serbo
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanese
sv	Svedese
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tajik
th	Tailandese
ti	Tigrino
tk	Turcmeno
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tongan
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tatar
tw	Twi
uk	Ucraino
ur	Urdu
uz	Usbeco
vi	Vietnamita
vo	Volapuk
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Cinese
zu	Zulu

## Guida Risoluzione dei problemi

---

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disattivate a causa di alcune impostazioni effettuate sull'unità.

- !** • **Impossibile impostare il subwoofer.**
- **Impossibile impostare la fase del subwoofer.**
- **Nessuna uscita dal subwoofer.**
- **Impossibile impostare il filtro passa basso.**
- **Impossibile impostare il filtro passa alto.**
- ▶ Il subwoofer non è impostato su On.  
☞ <Impostazione altoparlanti> (pagina 86)
- ▶ La funzione Dual zone è attivata.  
☞ <Controllo zona> (pagina 64)

- !** • **Impossibile selezionare la destinazione d'uscita della sorgente secondaria in Dual zone.**
- **Impossibile regolare il volume degli altoparlanti posteriori.**
- ▶ La funzione Dual zone è disabilitata.  
☞ <Controllo zona> (pagina 64)

- !** **Impossibile riprodurre file audio.**
- ▶ "CD Read" di <Impostazione disco> (pagina 93) è impostato su "2".

- !** **Impossibile selezionare la cartella.**
- ▶ È attivata la funzione di riproduzione casuale.

- !** **Impossibile eseguire la funzione di riproduzione.**
- ▶ La funzione PBC del Video CD è abilitata.

- !** • **Impossibile impostare l'equalizzatore.**
- **Impossibile impostare la rete crossover.**
- ▶ La funzione Dual zone è attivata.  
☞ <Controllo zona> (pagina 64)
- ▶ La selezione DSP è bypass.  
☞ <Controllo DSP Bypass> (pagina 85)

Ciò che potrebbe sembrare un malfunzionamento nell'unità potrebbe essere soltanto il risultato di un lieve malfunzionamento o di un collegamento errato. Prima di contattare il servizio di assistenza, consultare i possibili problemi nella tabella che segue.

### Generale

- ?** **Il tono di conferma operazione non viene emesso.**
- ✓ Il jack di preuscita è in uso.
- ☞ Il tono di conferma operazione non può essere emesso dal jack di preuscita.

---

### Sorgente sintonizzatore

- ?** **La ricezione radio è scarsa.**
- ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.
- ☞ Estrarre completamente l'antenna.
- ✓ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
- ☞ Collegarlo correttamente, facendo riferimento alla relativa sezione nel <MANUALE D'INSTALLAZIONE>.

---

### Sorgente disco

- ?** **Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**
- ✓ Il CD specificato è sporco.
- ☞ Pulire il CD.
- ✓ Il disco è graffiato.
- ☞ Usare un altro disco.

---

### Sorgente file audio

- ?** **L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**
  - ✓ Il supporto è graffiato o sporco.
  - ☞ Pulire il supporto facendo riferimento alla sezione relativa alla pulizia dei CD di <Maneggiamento dei dischi> (pagina 4).
  - ✓ Le condizioni di registrazione non sono buone.
  - ☞ Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.
-

### Se l'unità non funziona correttamente, la causa viene visualizzata sul display.

---

#### "Protect":

Il circuito di protezione è stato attivato perché un cavo dell'altoparlante è in cortocircuito o è entrato in contatto con il telaio del veicolo.

- ➔ Collegare o isolare correttamente il cavo dell'altoparlante, quindi premere il tasto di ripristino.
- 

#### "Hot Error":

Se la temperatura interna dell'unità raggiunge o supera 60 °C, il circuito di protezione viene attivato e l'utente non può utilizzare l'unità. In questi casi viene visualizzato questo messaggio.

- ➔ Riutilizzare l'unità dopo aver ridotto la temperatura all'interno del veicolo.
- 

#### "Mecha Error":

Il lettore CD non funziona correttamente.

- ➔ Estrarre il disco e provare a reinserirlo. Contattare un centro di assistenza autorizzato Kenwood se l'indicatore continua ad illuminarsi o se il disco non può essere estratto.
- 

#### "Disc Error":

È stato inserito un disco non riproducibile.

---

#### "Read Error":

Il disco è sporco.

- ➔ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Maneggiamento dei dischi> (pagina 4).
  - Il disco è al contrario.
  - ➔ Inserire il disco con il lato etichettato rivolto verso l'alto.
- 

#### "Region code Error":

Il disco che si desidera riprodurre contiene un codice regionale che non può essere riprodotto con questa unità.

---

#### "Parental level Error":

Il disco che si desidera riprodurre ha un livello di protezione superiore rispetto a quello impostato dall'utente.

---

#### "Error 07-67":

Per qualche ragione l'unità non funziona correttamente.

- ➔ Premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il messaggio di errore "Error 07-67" non scompare, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.
- 

#### "No Device" (dispositivo USB):

Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se non vi è alcun dispositivo USB collegato.

- ➔ Selezionare una sorgente diversa da quella USB/iPod. Collegare un dispositivo USB e selezionare nuovamente il dispositivo USB come sorgente.
- 

#### "Disconnected" (iPod, lettore audio Bluetooth):

L'iPod/il lettore audio Bluetooth sono selezionati come sorgente anche se non vi è alcun iPod/lettore audio Bluetooth collegato.

- ➔ Selezionare una sorgente diversa da iPod/Bluetooth. Collegare un iPod/lettore audio Bluetooth e selezionare nuovamente iPod/Bluetooth come sorgente.
- 

#### "No Music":

Il dispositivo USB collegato non contiene file audio riproducibili.

È stato riprodotto un supporto contenente dati registrati non riproducibili dall'unità.

---

#### "USB Device Error!!":

Il dispositivo USB collegato ha una capacità attuale superiore rispetto a quella consentita.

- ➔ Controllare il dispositivo USB. Potrebbero esservi alcuni problemi nel dispositivo USB collegato.
  - ➔ Selezionare una sorgente diversa da USB. Rimuovere il dispositivo USB.
- 

#### "Authorization Error":

Il collegamento all'iPod è fallito.

- ➔ Scollegare e ricollegare l'iPod. L'unità non supporta l'iPod.
  - ➔ Vedere <iPod/iPhone collegabili a questa unità> (pagina 7).
-

---

**"Update your iPod":**

Il software dell'iPod non è aggiornato e non può essere supportato dall'unità.

- ➔ Verificare che il software dell'iPod sia aggiornato all'ultima versione. Vedere <iPod/iPhone collegabili a questa unità> (pagina 7).

---

**"You only can connect one iPod.":**

Vi è più di un iPod collegato all'unità.

- ➔ Collegare solo un iPod al terminale USB per iPod.

---

**"Update your USB database":**

Il dispositivo USB è diverso da quello precedente o i file audio contenuti sono stati sostituiti.

- ➔ Aggiornare il database. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26) di controllo dispositivo USB.

---

**"Navigation Error. Please turn on power again later." (solo serie DNX):**

L'errore di comunicazione si è verificato a causa delle temperatura estremamente rigida.

- ➔ Riaccendere l'unità dopo aver acceso il riscaldamento all'interno del veicolo.

---

**"No Navigation" (solo serie DDX):**

L'apparecchio non supporta l'unità di navigazione collegata.

- ➔ Per informazioni più aggiornate sulle unità di navigazione collegabili visitare il sito <http://www.kenwood.com/cs/ce>.

Non è collegata nessuna unità di navigazione.

- ➔ Collegare un'unità di navigazione supportata.

# Specifiche

## Sezione monitor

### Dimensioni dell'immagine

: 6,95 pollici (diagonale)  
: 156,6 mm (L) x 81,6 mm (A)

### Sistema di visualizzazione

: Pannello LCD TN trasparente

### Sistema di trasmissione

: Matrice attiva TFT

### Numero di pixel

: 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

### Pixel effettivi

: 99,99 %

### Disposizione dei pixel

: Strisce verticali RGB

### Retroilluminazione

: LED

## Sezione lettore DVD

### Convertitore D/A

: 24 bit

### Decoder audio

: PCM lineare/ Dolby Digital/ dts/ MP3/  
WMA/ AAC

### Decoder video

: MPEG1/ MPEG2/ DivX

### Wow & Flutter

: Sotto il limite misurabile

### Risposta in frequenza

Serie DNX9/ DDX8

Frequenza di campionamento;

96 kHz : 20 – 22.000 Hz

48 kHz : 20 – 22.000 Hz

44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

Serie DNX7

Frequenza di campionamento;

96 kHz : 20 – 20.000 Hz

48 kHz : 20 – 20.000 Hz

44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

### Distorsione armonica totale

: 0,008% (1 kHz)

### Rapporto S/R (dB)

: 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

### Intervallo dinamico

: 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

### Formato disco

: DVD-Video/ VIDEO-CD/ CD-DA

### Frequenza di campionamento

: 44,1/ 48/ 96 kHz

### Numero di quantificante

: 16/ 20/ 24 bit

## Sezione interfaccia USB

### Standard USB

: USB 2.0 High Speed

iPod: USB 1.1 Full Speed (solo serie DNX9/  
DDX8)

### Sistema file

: FAT 16/ 32

### Corrente massima

: 500 mA

### Convertitore D/A

: 24 bit

### Decoder video

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ WMV

### Decoder audio

: MP3/ WMA/ AAC/ WAV (PCM lineare)

## Sezione scheda SD (solo serie DDX)

### Scheda SD compatibile

: Scheda SD, scheda SDHC, scheda miniSD,  
scheda miniSDHC, scheda microSD, scheda  
microSDHC

### Sistema file

: FAT 16/ 32

### Capacità

: massimo 32 GB

### Velocità di trasferimento dati

: massimo 12 Mbps

### Decoder video

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ WMV

### Decoder audio

: MP3/ WMA/ AAC/ WAV (PCM lineare)

## Sezione Bluetooth

### Tecnologia

: Bluetooth 2.1+EDR certificato

### Frequenza

: 2,402 – 2,480 GHz

### Potenza di uscita

: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Power Class2

### Gamma di comunicazione massima

: Raggio visivo circa 10 m

### Profilo

HFP (Hands Free Profile),  
SPP (Serial Port Profile),  
HSP (Headset Profile),  
OPP (Object Push Profile),  
PBAP (Phonebook Access Profile),  
SYNC (Synchronization Profile),  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile),  
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

## Sezione sintonizzatore FM

### Intervallo di frequenza (50 kHz)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz

### Sensibilità utile (S/N : 26 dB)

: 0,9  $\mu$ V/ 75  $\Omega$  (serie DNX9/ DNX7)  
: 0,7  $\mu$ V/ 75  $\Omega$  (serie DDX8)

### Riduzione sensibilità (S/N : 46 dB)

: 2,0  $\mu$ V/ 75  $\Omega$  (serie DNX9/ DNX7)  
: 1,6  $\mu$ V/ 75  $\Omega$  (serie DDX8)

### Risposta in frequenza ( $\pm$ 3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

### Rapporto S/R (dB)

: 70 dB (MONO)

### Selettività ( $\pm$ 400 kHz)

:  $\geq$  80 dB

### Separazione stereo

: 35 dB (1 kHz)

## Sezione sintonizzatore LW

### Intervallo di frequenza (9 kHz)

: 153 kHz – 279 kHz

### Sensibilità utile

: 45  $\mu$ V

## Sezione sintonizzatore MW

### Intervallo di frequenza (9 kHz)

: 531 kHz – 1611 kHz

### Sensibilità utile

: 25  $\mu$ V

## Sezione audio

### Potenza massima (anteriore e posteriore)

: 50 W x 4

### Potenza larghezza banda completa (anteriore & posteriore)

(PWR DIN 45324, +B=14,4V)  
: 30 W x 4

### Livello preuscita (V)

: 5 V/ 10 k $\Omega$  (serie DNX9/ DDX8)  
: 2 V/ 10 k $\Omega$  (serie DNX7)

### Impedenza di preuscita

: 80  $\Omega$  (serie DNX9/ DDX8)  
:  $\leq$  600  $\Omega$  (serie DNX7)

### Impedenza altoparlante

: 4 – 8  $\Omega$

## Sezione video

### Sistema colori dell'ingresso video esterno

: NTSC, PAL

### Livello ingresso video esterno (mini jack)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

### Livello ingresso massimo audio esterno (mini jack)

: 2 V/ 25 k $\Omega$

### Livello uscita video (jack RCA)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

### Livello uscita audio (jack RCA)

: 1,2 V/ 10 k $\Omega$

### Ingresso RGB analogico (solo serie DDX)

: 0,7 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

### Sezione DSP

#### Equalizzatore grafico

Serie DNX9/ DDX8

Bande : 13 bande

Frequenza (BAND1 – 13)

: 62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/  
2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Hz

Canale: Anteriore/ Posteriore/ Centrale

Serie DNX7

Bande : 5 bande

Frequenza (BAND1 – 5)

: 62,5/ 250/ 1k/ 4k/ 16k Hz

#### Guadagno

: -9/ -8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0/ 1/ 2/ 3/ 4/  
5/ 6/ 7/ 8/ 9 dB

#### X'over

##### Filtro passa alto

Frequenza: Through, 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/  
90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/  
250 Hz

Pendenza : -6/ -12/ -18/ -24 dB

##### Filtro passa basso

Frequenza: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/  
120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz,  
Through

Pendenza : -6/ -12/ -18/ -24 dB

#### Allineamento temporale

Anteriore/posteriore/subwoofer

: 0 – 6,1 m (passo 0,02 m)

Centrale: 0 – 3,4 m (passo 0,02 m)  
(serie DNX9/ DDX8)

#### Posizione

: 0 – 1,7 m (passo 0,02 m)

#### Livello canale (serie DNX9/ DDX8)

Anteriore/posteriore/centrale :  $\pm 10$  dB

Subwoofer : -50 – +10 dB

#### Livello subwoofer (serie DNX7)

: -50 – +10 dB

### Sezione navigazione (solo serie DNX)

#### Ricevitore

: Ricevitore GPS ad elevata sensibilità

#### Frequenza di ricezione

: 1575,42 MHz (codice C/A)

#### Tempi di acquisizione

A freddo : < 38 secondi

Ripristino impostazioni di fabbrica : < 45  
secondi

(In media per un ricevitore stazionario con  
ricezione libera da ostacoli)

#### Accuratezza

Posizione : Solitamente < 10 metri

Velocità : 0,05 m/sec. RMS

#### Metodo di posizionamento

: GPS

#### Antenna

: Antenna GPS esterna

### Interruttore esterno

#### Corrente massima

: 500 mA

### Generale

#### Tensione di esercizio

: 14,4 V (10,5 – 16 V consentiti)

#### Consumo di corrente massimo

: 15 A

#### Dimensioni (Largh. $\times$ Alt. $\times$ Prof.)

: 182,7  $\times$  100,0  $\times$  180 mm

#### Intervallo di temperatura operativa

: -10°C – +60°C

#### Intervallo di temperatura di stoccaggio

: -20°C – +85°C

#### Peso

Serie DNX9 : 2,69 kg

Serie DNX7 : 2,65 kg

Serie DDX : 2,61 kg

---

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Anche se il numero di pixel effettivi per il display a cristalli liquidi è pari a 99,99% o più, 0,01% dei pixel potrebbe non illuminarsi o funzionare in modo non corretto.

## **INFORMAZIONI SU VIDEO DIVX:**

DivX® è un formato video digitale creato da DivX, Inc. Si tratta di un dispositivo DivX Certified ufficiale che riproduce video DivX. Per ulteriori informazioni e per gli strumenti software necessari per convertire i file in video DivX, visitare il sito [www.divx.com](http://www.divx.com).

## **INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO ON DEMAND:**

Questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato al fine di consentire la riproduzione del contenuto di DivX Video On Demand (VOD). Per generare il codice di registrazione individuare la sezione DivX VOD nel menu di impostazione del dispositivo. Accedere a [vod.divx.com](http://vod.divx.com) con questo codice per completare il processo di registrazione e scoprire molto altro su DivX VOD.

Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Kenwood Corporation è soggetto a licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

iTunes is a trademark of Apple Inc.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

SDHC logo is a trademark.

DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Questo prodotto è dotato di tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti U.S.A. e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'impiego di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzata da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico ed altri usi limitati, salvo esplicita autorizzazione da parte di Macrovision. È vietato effettuare operazioni di reverse engineering o di smontaggio.

## **DNX9260BT/ DDX8026BT:**

 è un marchio di SRS Labs, Inc.

La tecnologia WOW è incorporata su licenza di SRS Labs, Inc.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

## **DNX7260BT:**

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks & DTS 2.0 Channel and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

## Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

## Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.



Questo simbolo indica che Kenwood ha realizzato questo prodotto in modo da ridurre l'impatto sull'ambiente.



**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva R&TTE 1999/5/CE**

**Produttore:**

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Giappone

**Rappresentante UE:**

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Paesi Bassi

**English**

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Français**

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

**Deutsch**

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

**Nederlands**

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

**Italiano**

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Español**

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Português**

Kenwood declara que este DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Polska**

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

**Český**

Kenwood tímto prohlašuje, že DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

**Magyar**

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

**Svenska**

Härmed intygar Kenwood att denna DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

**Suomi**

Kenwood vakuuttaa täten että DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Slovensko**

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

**Slovensky**

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

**Dansk**

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Ελληνικά**

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΥΣΤΗΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

**Esti**

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

**Latviešu**

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

**Lietuviškai**

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

**Malti**

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Українська**

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX9260BT, DNX7260BT, DDX8026BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.